



СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ

1821 -е ЗАСЕДАНИЕ
17 АПРЕЛЯ 1975 ГОДА

ТРИДЦАТЫЙ
ГОД

НЬЮ-ЙОРК

СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.
Предварительная повестка дня (S/Agenda/1821)	1
Дань памяти Его Королевского Величества короля Саудовской Аравии Фейсала Бин Абдул Азиса	1
Выражение признательности покидающему свой пост Председателю	1
Приветствие в адрес представителя Объединенной Республики Камерун . . .	1
Утверждение повестки дня	1
Положение на Ближнем Востоке: Доклад Генерального секретаря о Чрезвычайных вооруженных силах Организации Объединенных Наций (S/11670 и Corr.1 и 2)	1

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации.

Документы Совета Безопасности (условное обозначение S/...) обычно публикуются в квартальных дополнениях к *Официальным отчетам Совета Безопасности*. Дата документа указывает на дополнение, в котором оно публикуется или в котором содержится информация о нем.

Резолюции Совета Безопасности, которые нумеруются в соответствии с системой, принятой в 1964 году, публикуются в ежегодных сборниках *Резолюции и решения Совета Безопасности*. Новая система, которая распространяется и на резолюции, принятые до 1 января 1965 года, полностью вошла в силу с этого времени.

ТЫСЯЧА ВОСЕМЬСОТ ДВАДЦАТЬ ПЕРВОЕ ЗАСЕДАНИЕ

Четверг, 17 апреля 1975 года, 16 час.

Нью-Йорк

Председатель: г-н Луи де ГИРЕНГО (Франция).

Присутствуют представители следующих государств: Белорусской Советской Социалистической Республики, Гайаны, Ирака, Италии, Китая, Коста-Рики, Мавритании, Объединенной Республики Камерун, Объединенной Республики Танзании, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик, Франции, Швеции и Японии.

Предварительная повестка дня (S/Agenda/1821)

1. Утверждение повестки дня.
2. Положение на Ближнем Востоке:
Доклад Генерального секретаря о Чрезвычайных вооруженных силах Организации Объединенных Наций (S/11670 и Corr.1 и 2).

Заседание открывается в 16 час. 45 мин.

Дань памяти Его Королевского Величества короля Саудовской Аравии Фейсала Бин Абдул Азиса

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Прежде чем перейти к повестке дня сегодняшнего заседания, — и учитывая, что это первое заседание Совета после внезапной кончины Его Величества короля Саудовской Аравии Фейсала, — я хотел бы от имени Совета Безопасности выразить глубокое соболезнование постоянному представителю Саудовской Аравии по поводу трагического события, в связи с которым в его стране объявлен траур. Его Величество король Фейсал являлся одним из самых выдающихся руководителей арабского мира и занимал видное положение среди лидеров всего мира. Он надолго останется в нашей памяти благодаря своей мудрости, личным качествам, а также своей политике, которая наложила глубокий отпечаток на современные события. Я прошу всех представителей встать и вместе со мной почтить его память минутой молчания.

Представители встают и соблюдают минуту молчания.

Выражение признательности покидающему свой пост Председателю

2. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Я хотел бы выразить признательность Совету Безопасности покидающему свой пост Председателю, а по

существу двум покидающим пост Председателям, поскольку в марте обязанности Председателя Совета выполнял министр иностранных дел Коста-Рики Его Превосходительство г-н Гонсало Фасио, которого позднее сменил на этом посту наш друг г-н Фернандо Салазар. Г-н Фасио, авторитет и выдающиеся способности которого известны нам еще с прошлого года, руководил обсуждением особенно сложного вопроса. Г-н Салазар завершил это обсуждение с присущим ему мастерством. Мы выражаем им обоим нашу сердечную благодарность.

Приветствие в адрес представителя Объединенной Республики Камерун

3. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Позвольте мне как Председателю и как представителю Франции сказать о том, что мне особенно приятно приветствовать среди нас нового постоянного представителя Объединенной Республики Камерун посла Ойоно. Я хотел бы поздравить его с назначением на этот важный пост и заверить его в том, что все члены Совета будут сотрудничать и поддерживать с ним такие же дружественные отношения, какие они поддерживали с его предшественником, нашим другом г-ном Нджине.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Положение на Ближнем Востоке:

Доклад Генерального секретаря о Чрезвычайных вооруженных силах Организации Объединенных Наций (S/11670 и Corr.1 и 2)

4. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Я хотел бы извиниться перед членами Совета за то, что лично не руководил важными и плодотворными консультациями, проводившимися в связи с подготовкой проекта резолюции, который вскоре будет поставлен на голосование. Я благодарю всех членов

Совета за дружеское и искреннее сотрудничество, проявленное ими в ходе консультаций с моим заместителем г-ном Жаком Лекомом. Я должен сообщить Совету, что получил письмо от представителей Египта и Израиля с просьбой пригласить их для участия в прениях Совета по пункту нашей повестки дня без права голоса, согласно соответствующим положениям Устава и временным правилам процедуры.

5. В соответствии с установившейся практикой я намерен с согласия Совета, пригласить представителей Египта и Израиля принять участие в прениях Совета без права голоса.

По приглашению Председателя представитель Египта г-н Абдель Мегид и представитель Израиля г-н Текоа занимают места за столом заседаний Совета.

6. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-французски): Теперь Совет Безопасности рассмотрит пункт своей повестки дня „Доклад Генерального секретаря о Чрезвычайных вооруженных силах Организации Объединенных Наций“. Документ S/11670 был распространен 12 апреля 1975 года. Совет получил также проект резолюции, который был распространен в качестве документа S/11675. Проект резолюции был подготовлен в результате интенсивных консультаций между всеми членами Совета Безопасности. Они договорились также о том, что проект резолюции будет поставлен на голосование до того, как я предоставлю слово первому оратору.

7. В соответствии с нашей договоренностью я ставлю на голосование проект резолюции, находящийся на рассмотрении Совета (S/11675).

Проводится голосование поднятием рук.

Голосовали за: Белорусская Советская Социалистическая Республика, Гайана, Италия, Коста-Рика, Мавритания, Объединенная Республика Танзании, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Союз Советских Социалистических Республик, Франция, Швеция и Япония.

Голосовали против: Голосов против подано не было.

Китай и Ирак участия в голосовании не принимали.

8. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-французски): Результаты голосования следующие: 13 — за; никто не голосовал против и не воздержался. Две делегации участия в голосовании не принимали. Следовательно, проект резолюции принимается. Теперь я предоставлю слово представителям, которые записаны в списке ораторов.

9. Г-н ОВИННИКОВ (Союз Советских Социалистических Республик): Г-н Председатель, разрешите прежде всего поздравить вас с занятием высокого поста Председателя Совета Безопасности. Советской делегации особенно приятно приветствовать вас как

представителя дружественной страны, с которой Советский Союз связывают прочные узы взаимопонимания и сотрудничества. Под вашим председательством Совет принял резолюцию, которая должна способствовать достижению справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке. Пользуюсь случаем, чтобы заверить вас, г-н Председатель, что вы можете рассчитывать на полное сотрудничество делегации Советского Союза при исполнении ваших ответственных обязанностей.

10. Хотел бы также выразить признательность министру иностранных дел Коста-Рики г-ну Фасио и представителю Коста-Рики в Совете Безопасности г-ну Салазару, под руководством которых Совет Безопасности принял решение по кипрскому вопросу. Реализация резолюции 367 (1975) должна способствовать разрешению кипрской проблемы на основе высоких принципов и целей Устава ООН.

11. Советом Безопасности только что принято решение, направленное на урегулирование ближневосточного конфликта на основе немедленного осуществления резолюции 338 (1973) Совета Безопасности. Приходится с сожалением констатировать, что эта основополагающая резолюция, направленная на справедливое политическое урегулирование конфликта на Ближнем Востоке, до сих пор не выполнена. Причина этого ясна для всех. Дело в упорном отказе Израиля вывести свои войска со всех оккупированных в 1967 году арабских территорий. Дело в его отказе признать за палестинским народом его законные национальные права, включая право на самоопределение и создание собственной государственности. Эти неотъемлемые права палестинского народа были только недавно подтверждены Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 3236 (XXIX).

12. В этой связи делегация Советского Союза хотела бы отметить, что по существу главной целью сегодняшнего решения Совета Безопасности продлить пребывание ЧВС на дополнительный, на этот раз трехмесячный, срок, является использование еще одной возможности для быстреего достижения подлинного урегулирования ближневосточного конфликта. Достижению этой цели должно послужить скорейшее возобновление работы Женевской мирной конференции по Ближнему Востоку. Эта конференция была специально создана для рассмотрения всего комплекса вопросов ближневосточного урегулирования. Она имеет то преимущество, что все вопросы, относящиеся к ближневосточному урегулированию, будут обсуждаться на ней не келейно, а открыто, на глазах арабской и мировой общественности. Это серьезно затруднило бы маневры противников справедливого мирного урегулирования.

13. Принципиальная позиция Советского Союза по ближневосточной проблеме неоднократно излагалась в Совете Безопасности. Пользуясь случаем, чтобы обратить внимание членов Совета на выступление Генерального секретаря ЦК КПСС товарища Леонида Ильича Брежнева на XI съезде Венгерской социали-

стической рабочей партии в Будапеште 18 марта сего года. В этом выступлении он заявил:

„Советский Союз и другие братские страны неизменно, со всей настойчивостью и энергией выступают за установление действительно прочного и действительно справедливого мира на Ближнем Востоке и за самый верный путь к этому — скорейшее возобновление работы созданного для этой цели форума — женевского совещания, за решение коренных проблем — освобождение всех оккупированных в 1967 году арабских земель, удовлетворение законных прав арабского народа Палестины, вплоть до создания им своей государственности, за эффективное обеспечение всем государствам Ближнего Востока безопасного, независимого и свободного существования и развития”.

Эта позиция Советского Союза разделяется в том числе и многими государствами — членами Совета Безопасности.

14. Г-н Председатель, с чувством глубокого удовлетворения хотел бы подчеркнуть здесь совпадение позиций Советского Союза и Франции по ключевым вопросам решения ближневосточной проблемы. В советско-французском коммюнике в связи с официальным визитом в Советский Союз премьер-министра Франции г-на Ж. Ширака в марте сего года говорится:

„Советский Союз и Франция исходят из того, что достижение справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке возможно лишь при условии вывода израильских войск со всех оккупированных в 1967 году территорий, ограждения законных прав палестинского народа, включая его право иметь национальный очаг, обеспечения надежными гарантиями права всех государств и народов этого района на самостоятельное независимое существование. В этой связи стороны выражают надежду, что Женевская мирная конференция по Ближнему Востоку возобновит свою работу как можно скорее”.

15. Для нас приятно также отметить совпадение позиций Советского Союза и Ирака в отношении положения на Ближнем Востоке. В совместном советско-иракском коммюнике, только что подписанном в Москве в связи с визитом заместителя председателя Совета революционного командования Иракской Республики Хусейна, говорится:

„Советский Союз и Иракская Республика заявляют, что справедливый и прочный мир на Ближнем Востоке может быть установлен только при условии освобождения всех оккупированных арабских территорий и обеспечения законных прав арабского народа Палестины, включая его право на самоопределение”.

16. Что касается непосредственно операций Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций, то делегация Советского Союза хотела бы вновь обратить внимание на следующее: прежде всего необходимо отметить ненормальность того положения, что до сих пор не урегулирована такая острая и принципиальная проблема, как вопрос о

свободе передвижения контингентов ЧВС в районе операций. Из доклада Генерального секретаря видно, что Израиль, вопреки решениям Совета Безопасности, продолжает дискриминацию ряда контингентов, входящих в состав ЧВС. Он ограничивает свободу их передвижения на контролируемой израильскими войсками территории.

17. Как выяснилось на вчерашних неофициальных консультациях членов Совета Безопасности из ответов высокопоставленных чиновников Секретариата, речь идет по существу о том, что дискриминации со стороны Израиля подвергается большинство — четыре из семи контингентов, входящих ныне в состав ЧВС. Это контингенты двух африканских стран — Ганы и Сенегала, контингент азиатской страны — Индонезии и контингент социалистической страны — Польши. Подобными незаконными действиями Израиль не только нарушает дух и букву соответствующих решений Совета. Он подрывает эффективность операций ЧВС. Советская делегация считает, что Секретариат Организации Объединенных Наций и командование ЧВС, опираясь на известные решения Совета Безопасности, должны предпринять энергичные меры, чтобы положить конец незаконным действиям Израиля по дискриминации названных контингентов ЧВС. Если положение радикальным образом не изменится, то Совету Безопасности следует специально обсудить этот вопрос.

18. Делегация Советского Союза вновь обращает внимание также на необходимость строгого выполнения решения Совета Безопасности о том, что операции ЧВС должны осуществляться при максимальной экономии расходов. В этой связи мы хотели бы выразить удовлетворение тем, что Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций в пункте 27 доклада, представленного им Совету Безопасности, особо отмечает, что он намерен и впредь прилагать все усилия, с тем чтобы обеспечить максимально экономичную деятельность ЧВС.

19. Резюмируя, г-н Председатель, советская делегация хотела бы еще раз подчеркнуть, что новое продление срока пребывания ЧВС следует использовать для скорейшего достижения всеобъемлющего политического урегулирования ближневосточной проблемы.

20. Г-н СКАЛИ (Соединенные Штаты Америки) (говорит по-английски): Я хотел бы поздравить вас, г-н Председатель, и вашу миссию, особенно г-на Лекома, в связи с успешным проведением консультаций, в результате которых Совет пришел к согласию о возобновлении мандата ЧВС. Соединенные Штаты с удовлетворением присоединяются к общему мнению и поддерживают решение об увеличении численности Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций и продлении их мандата.

21. Я хочу еще раз сообщить, что правительство Соединенных Штатов Америки признательно странам, которые предоставили и содержали контингенты для ЧВС, гражданскому персоналу, наблюдателям

Органа Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия (ОНВУП) на местах и особенно войскам Организации Объединенных Наций, которые непосредственно содействуют непрерывным поискам мира в этом районе.

22. Командующий ЧВС генерал-лейтенант Энсио Си-иасвуо заслуживает нашей похвалы за образцовое и твердое руководство ЧВС с первого дня их создания. Его деятельность является образцовым примером для будущих действий Организации Объединенных Наций в усилиях по поддержанию мира.

23. Генеральный секретарь и персонал Центральные учреждения также заслуживают наших самых высоких похвал за неустанное и безупречное выполнение тяжелой задачи. Оперативность и эффективность Сил подтверждается последним докладом Генерального секретаря. Самым неопровержимым доказательством эффективности ЧВС является сохранение спокойной обстановки и выполнение в целом обеими сторонами египетско-израильского соглашения о разъединении войск от 18 января 1974 года [см. S/11198] и их сотрудничество с ЧВС. Благодаря этому, со дня представления Генеральным секретарем своего последнего доклада в октябре 1974 года [S/11536/Add.1] в районе не зарегистрировано ни одного значительного инцидента.

24. Войска Организации Объединенных Наций по поддержанию мира имеют важное значение не только для сохранения демаркационных линий между Египтом и Израилем и предотвращения возобновления военных действий, но также и для создания атмосферы уверенности и доверия, от которых зависит успех будущих переговоров. ЧВС и Египетско-израильское соглашение о разъединении являются лишь средством для достижения цели и не могут считаться окончательным урегулированием проблемы. Они являются лишь частью процесса достижения всеобъемлющего мирного урегулирования путем переговоров, как это предусматривается в резолюциях 242 (1967) и 338 (1973) Совета Безопасности.

25. В принципе мы предпочли бы продление мандата на более длительный срок. Независимо от того, продлен ли мандат на три, шесть месяцев или более длительный период, мы считаем крайне необходимым продвигаться вперед для урегулирования проблемы путем переговоров.

26. Последний раз, когда Совет собирался для обсуждения вопроса о возобновлении мандата Сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Ближнем Востоке, я заявил, что путь к миру, несомненно, будет „долгим и трудным, что на этом пути будут испытываться терпение людей и их добрая воля” [1809-е заседание, пункт 145]. Все произошло именно так. Но главное состоит в том, что и сейчас мы все еще идем по этому пути к установлению справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке. Соединенные Штаты полны решимости продолжать свои усилия, направленные на поиски мира.

Недавно в обращении к конгрессу президент Форд заявил:

„Соединенные Штаты будут проводить тот курс, который будет наиболее перспективным, будь то курс на достижение всеобъемлющего урегулирования или временного соглашения, если в этом будут заинтересованы стороны. Мы не приемлем бездействия или тупика, которые угрожают миру, процветанию и нашим отношениям в данном регионе и за его пределами”.

27. Продление мандата ЧВС сегодня является важным вкладом в дело непрерывного развития этого процесса. Мы с удовлетворением поддерживаем такое решение Совета и торжественно обещаем направлять все наши усилия на достижение мира на Ближнем Востоке.

28. Г-н САИТО (Япония) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, поскольку это первое заседание Совета, на котором вы исполняете обязанности Председателя, я выражаю вам мои искренние поздравления. Я уверен, что благодаря Вашим дипломатическим способностям, о которых все хорошо знают, вы будете успешно руководить нашими дискуссиями до конца срока вашего пребывания на посту Председателя. Я воздаю также должное талантливым дипломатам: министру иностранных дел Коста-Рики г-ну Гонсало Фасио и постоянному представителю Коста-Рики, заместителю министра иностранных дел Коста-Рики г-ну Фернандо Салазару, которые исполняли обязанности Председателя Совета в марте.

29. Моя делегация голосовала за проект резолюции, в соответствии с которым мандат ЧВС продлевается еще на три месяца, до 24 июля 1975 года. Мы уверены в том, что, поскольку вопрос, к сожалению, окончательно не урегулирован, такое решение является совершенно необходимым для сохранения установившегося спокойствия в этом районе. Мы убеждены, что продление мандата предоставляет прекрасные возможности Совету Безопасности для продолжения усилий, направленных на установление справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке. Пользуясь возможностью, я выражаю признательность правительствам, которые пошли на большие жертвы, предоставив контингенты для ЧВС, а также Командующему, офицерам и рядовым военнослужащим Сил, которые прибыли из далеких стран и подвергаются опасности во имя сохранения мира. Я, конечно, не могу не поблагодарить Генерального секретаря и его преданных помощников за их деятельность по организации, развертыванию и обеспечению ЧВС. С момента создания Сил Генеральный секретарь подробно информировал членов Совета об операциях, проведенных Силами. Мы с большим интересом прочли его всеобъемлющий доклад о деятельности ЧВС за период с 13 октября 1974 года по 12 апреля 1975 года. В докладе Генерального секретаря сообщается о гибели при исполнении служебных обязанностей трех канадских военнослужащих из контингента ЧВС. От имени правительства Японии я выражаю представителю Канады мое искреннее сочувствие в связи с их гибелью. Я был бы

признателен представителю Канады, если бы он передал наши соболезнования своему правительству.

30. Делегация Японии надеется, что продление мандата Сил будет способствовать процессу установления мира и позволит создать условия для будущих переговоров. Для достижения этой цели необходимо использовать все возможные средства, а постоянное присутствие ЧВС должно обеспечить время для проведения дополнительных переговоров.

31. Моя делегация с сожалением узнала, что государственный секретарь Соединенных Штатов Америки г-н Киссинджер прекратил усилия по достижению дальнейшего разъединения египетских и израильских сил в соответствии с программой так называемого „постанного урегулирования“. В этой связи моя делегация призывает все стороны продолжать проявлять выдержку, сдержанность и взаимопонимание на всех этапах подготовки переговоров и воздерживаться от применения от применения силы или каких-либо угроз ее применения. Учитывая сохранение нестабильного положения на Ближнем Востоке, заявление президента Садата о том, что Египет принял решение открыть 5 июня Суэцкий канал для судоходства, имеет особое политическое значение. Позвольте выразить надежду, что решение об открытии этого важного международного водного пути будет шагом вперед, символом уверенности Египта в том, что на смену достигнутому прекращению огня придет справедливый и прочный мир на Ближнем Востоке.

32. В заключение, моя делегация выражает искреннюю надежду на то, что ближайшие три месяца убедительно докажут, что препятствия, которые в настоящее время блокируют дальнейший прогресс к мирному урегулированию на Ближнем Востоке, будут преодолены и что мы сможем вскоре стать свидетелями по крайней мере начала положительных перемен. Конечно, мы с полным основанием возлагаем надежды на то, что принятое Советом решение будет способствовать достижению мира.

33. Г-н ПЛАЯ (Италия) *(говорит по-английски)*: Г-н Председатель, позвольте мне, прежде всего, от имени делегации Италии выразить удовлетворение по поводу того, что вы вновь возглавляете нашу работу после выполнения других важных задач, которые были вам поручены, и по поводу возможности работать под вашим умелым руководством. Поздравляя вас с вступлением на пост Председателя Совета Безопасности, я хотел бы выразить благодарность г-ну Лекому за то, что в период выполнения обязанностей Председателя он проявил свои хорошо известные качества. Он заслуживает особой похвалы за то, что благодаря его усилиям мы единогласно приняли сегодня резолюцию.

34. Пользуясь возможностью, я хотел бы выразить признательность делегации Италии министру иностранных дел Коста-Рики г-ну Гонсало Фасио, представителю Коста-Рики г-ну Салазару за образцовое ру-

ководство в марте нашей работой, которая оказалась действительно трудной.

35. Г-н Председатель, позвольте мне присоединиться к вашим приветствиям и приветствиям представителя Франции в адрес присутствующего на заседании нашего нового коллеги г-на Ойно из Объединенной Республики Камерун.

36. Переходя к обсуждаемому нами вопросу, я хотел бы подчеркнуть, что Италия возлагала большие надежды (и считала их вполне осуществимыми) на то, что продление мандата ЧВС состоится в обстановке, которая будет отличаться от сегодняшней. В частности, мы были уверены в том, что усилия, предпринимаемые государственным секретарем Соединенных Штатов, приведут к улучшению отношений между сторонами, которое позволит еще более уменьшить опасность, таящуюся в тревожном спокойствии, которое наблюдается в этом регионе, и позволит народам Ближнего Востока продвинуться по пути к установлению справедливого и прочного мира.

37. Отсутствие прогресса в этих благородных усилиях, которым от имени итальянского правительства я хотел бы дать высокую оценку, вызывает сожаление и беспокойство. Уже сейчас мы можем наблюдать признаки роста напряженности, напоминающие нам о том, что положение в регионе продолжает оставаться потенциально взрывоопасным. По нашему мнению положительным элементом явилась бы готовность сторон создать условия для возобновления этих усилий и их успешного завершения. Конечно, мы возлагаем также большие надежды и на возможность нового созыва Женевской конференции. В настоящее время важно не прекращать усилий, направленных на достижение соглашения и мира.

38. Однако, учитывая сложившуюся ситуацию, я уверен, что никто из нас не сомневается в целесообразности, а точнее сказать в необходимости, продления мандата ЧВС. Эта мысль подчеркивается Генеральным секретарем в его последнем докладе о деятельности Сил, которому итальянская делегация уделила особое внимание. Поэтому моя делегация проголосовала за только что принятую резолюцию.

39. На предыдущих заседаниях, на которых Совет обсуждал вопрос о ЧВС, подчеркивалось, что, подерживая спокойствие в регионе, ЧВС тем самым обеспечивают время для переговоров и создают благоприятные условия для их проведения. Задача Сил по поддержанию мира, как и любых других сил, состоит не в увековечении разъединения сторон, а в оказании им помощи в достижении взаимопонимания путем поддержания атмосферы, которая позволит сторонам выразить и воплотить в жизнь их желание добиться прогресса на пути к миру. Действительно, в последние месяцы мы с удовлетворением отмечали на Ближнем Востоке некоторые признаки именно такого желания. В этой связи я хотел бы особо упомянуть один из таких признаков, к которому Италия проявляет особый интерес. Я имею ввиду заявление Египта

об открытии в ближайшее время Суэцкого канала, решение, которое мое правительство приветствует с радостью и удовлетворением.

40. Функции и задачи ЧВС, о которых я говорил, по нашему мнению, стоят перед ЧВС и сегодня. Однако тот факт, что Совет Безопасности возобновляет мандат еще на три месяца вместо шести месяцев, как это было ранее, свидетельствует о неотложности этого шага и подчеркивает тревожность существующего положения. Мы не должны допустить, чтобы наше разочарование безрезультатностью предпринятых усилий привело к созданию тупика; мы не должны допустить, чтобы отдельные вызывающие тревогу аспекты положения переросли в атмосферу острой напряженности. Кроме того, мы должны помнить, особенно сейчас, в этот решающий момент, что продление мандата ЧВС не может заменить активных поисков мира путем переговоров. Продление мандата, хотя и на более короткий период, чем прежде, позволяет сторонам направить усилия именно в этом направлении. Каждый из нас в меру своих возможностей должен приложить все усилия для того, чтобы ускорить прогресс в решении этого вопроса.

41. Поэтому наша задача состоит в том, чтобы, как заявил недавно в сенатской комиссии по иностранным делам министр иностранных дел Италии г-н Румор, возобновить наши усилия и помочь заинтересованным сторонам проявить мужество и дальновидность и преодолеть разногласия, которые в течение длительного срока осложняли положение, нанося ущерб их собственным коренным интересам. Со своей стороны, Италия будет, как и прежде, предпринимать усилия в этом направлении.

42. Я уверен, что все присутствующие, сознавая неделимость разрядки и международного сотрудничества, разделяют мнение о необходимости предпринимать безотлагательные усилия для обеспечения прогресса на пути глобального мирного урегулирования конфликта на Ближнем Востоке. Именно такой смысл, по мнению делегации Италии, имеет специальная ссылка в принятой нами резолюции на необходимость выполнения резолюции 338 (1973) Совета Безопасности, на основании которой была созвана Женевская конференция и в которой после ссылки на резолюцию 242 (1967) Совета Безопасности вновь излагаются основные принципы для достижения мирного урегулирования.

43. В этой связи я хотел бы также упомянуть недавние заявления непосредственно заинтересованных сторон на различных форумах и указать на содержащиеся в этих заявлениях элементы, которые внушают оптимизм или, по крайней мере, надежду. Ни одна из сторон, по всей вероятности, не намерена прекращать поиски мирного урегулирования; наоборот, они заявляют о готовности продолжать эти поиски. При этом вопрос о принципах и условиях урегулирования остается открытым.

44. Моя делегация выражает глубокую надежду на то, что стороны безотлагательно достигнут согла-

сия, которое позволит им возобновить усилия на пути достижения мира. Мы надеемся также, что очередной доклад, который Генеральный секретарь представит нам по окончании срока пребывания ЧВС на Синае, который закончится через три месяца, будет содержать информацию об обнадеживающем развитии событий.

45. В заключение первого заявления моей делегации в Совете Безопасности по вопросу о ЧВС, я хотел бы высоко оценить деятельность ЧВС по выполнению порученной им трудной задачи в сложной и напряженной обстановке. Операции ЧВС осуществляются эффективно и успешно с технической точки зрения. Принципиальные вопросы, которые на других форумах все еще вызывают разногласия, решаются прагматически с учетом интересов мира.

46. Эти усилия внушают оптимизм моей делегации, которая на других форумах стремится внести конструктивный вклад в разработку общих норм осуществления операций ООН по поддержанию мира. В этой связи я с большим удовлетворением выражаю самую глубокую признательность Генеральному секретарю за его деятельность, особенно за четкие и компетентные доклады, позволяющие нам следить за операциями ЧВС. Я выражаю также признательность Командующему Силами ООН, военнослужащим и гражданским лицам, принимающим участие в выполнении этой задачи. Наивысшей похвалы заслуживают в особенности все контингенты ЧВС за их высокий профессиональный уровень, моральный дух и личное бескорыстие. Мы хотели бы также передать нашу благодарность предоставившим воинские контингенты странам, которые ценой больших средств, а порой и ценой достойных сожаления человеческих жертв, в связи с чем моя страна выражает самое глубокое сочувствие, выполняют операции, имеющие столь большое значение для сохранения спокойствия в регионе и для общего повышения роли Организации Объединенных Наций в деле поддержания мира.

47. Г-н МОРТОН (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы поздравить вас с вступлением на пост Председателя Совета. Мы благодарны вам, г-н Председатель, за ваши усилия, которые вы предприняли после завершения продолжительной и тяжелой серии встреч в Париже для того, чтобы своевременно вернуться в Нью-Йорк и выполнять функции Председателя на этом заседании Совета. Я хотел бы также выразить благодарность вашим уважаемым предшественникам за выполнение их порой очень сложной задачи в марте.

48. Мы тепло приветствуем также нашего нового коллегу в Совете, представителя Камеруна г-на Ойно.

49. Моя делегация проголосовала за резолюцию, которую мы только что приняли, так как мы разделяем мнение Генерального секретаря, что продление мандата ЧВС в это решающее время имеет большое значение. На предыдущих заседаниях Совета мы уже разъяснили, что, по нашему мнению, ЧВС не могут

заменить подлинного урегулирования на Ближнем Востоке. Тем не менее, в настоящее время Силы обеспечивают необходимый климат для проведения переговоров о справедливом и прочном урегулировании на основе полного выполнения резолюций 242 (1967) и 338 (1973) Совета Безопасности. Однако мы не можем терять времени. Необходимо энергично и решительно ускорить проведение переговоров.

50. Мы с большим интересом и, я могу добавить, с большим восхищением следили за усилиями государственного секретаря Соединенных Штатов г-на Киссинджера, направленными на заключение соглашения о дальнейшем разъединении сил Израиля и Египта. Мы очень сожалеем, что, несмотря на все его усилия (никто не мог бы сделать большего для примирения сторон), эта попытка окончилась безрезультатно. Тем не менее, сейчас важно не оглядываться назад и спорить о том, кто виновен, а смотреть вперед и пытаться найти пути возобновления переговоров. Эта проблема касается всех нас, и мы имеем право и обязаны потребовать, чтобы стороны, используя благоприятную обстановку, рассмотрели все приемлемые для них пути для достижения успеха на переговорах.

51. Что касается позиции моего правительства, то я хотел бы вновь подтвердить, что мы продолжаем проводить различие между ЧВС и любыми другими постоянными силами по поддержанию мира, которые могут быть созданы в должное время для того, чтобы гарантировать урегулирование в соответствии с резолюцией 242 (1967). Я хотел бы также вновь заявить, что Великобритания готова внести свой вклад в операции Сил по поддержанию мира, которые, возможно, будут созданы в будущем.

52. В заключение моя делегация хотела бы еще раз выразить признательность Генеральному секретарю, его персоналу, Командующему, офицерам и военнослужащим ЧВС, а также всем, кто обеспечивает успешное проведение операций Сил. Сохранение спокойствия в контролируемом ЧВС районе в течение рассматриваемого периода, о чем сообщает Генеральный секретарь в своем докладе, уже само по себе является оценкой деятельности Сил и всех, кто связан с ними. Я хотел бы заверить Генерального секретаря, что мы высоко ценим эффективность и большое мастерство, с которыми Силы выполняют свою задачу. Мы выражаем им благодарность за все, что они делают во имя мира на земле и на благо всех нас.

53. Г-н ХУАН ХУА (Китай) *(говорит по-китайски)*: На 1747-м заседании, на котором Совет Безопасности обсудил и принял резолюцию 338 (1973) [1747-е заседание], китайская делегация разъяснила свою позицию по ближневосточной проблеме и указанной резолюции и не приняла участия в голосовании по этой резолюции. Делегация Китая в принципе постоянно придерживалась иной точки зрения по вопросу о направлении войск Организации Объединенных Наций. Поэтому мы решили не принимать участия в голосовании по проекту резолюции.

54. Совершенно очевидно, что положение на Ближнем Востоке остается неспокойным. С одной стороны, приобретает новый размах борьба арабского и палестинского народа против империализма, гегемонизма и израильского сионизма; с другой — между сверхдержавами ведется ожесточенная борьба и конкуренция за захват нефтеносных и стратегически важных районов. На фоне бесконечных разговоров о „разрядке” и призывов к урегулированию ближневосточной проблемы эти державы на самом деле стремятся сохранить обстановку „ни войны, ни мира”, с тем чтобы подорвать позиции друг друга и расширить сферы своего влияния.

55. Агрессия сверхдержав и их соперничество приводят лишь к росту сопротивления арабских народов. Как и народы, ведущие национально-освободительную борьбу во всех районах земного шара, арабский и палестинский народы на собственном историческом опыте начинают хорошо понимать, что они могут полагаться лишь на сплоченность своих рядов и на упорную борьбу за окончательное урегулирование ближневосточной проблемы и за победу дела национального освобождения. В настоящее время необходимо покончить с вмешательством сверхдержав и сохранять высокую бдительность по отношению к сверхдержаве, которая, разглагольствуя о „поддержке национального освобождения арабских народов”, на самом деле пытается манипулировать сложившейся обстановкой, углубить противоречия и нанести ущерб делу освобождения арабских народов.

56. Народы всех стран поддерживают друг друга в их борьбе за освобождение. Китайская делегация еще раз заявляет, что правительство и народ Китая решительно поддерживают арабский и палестинский народы в их справедливой борьбе против империализма, гегемонизма и израильского сионизма за освобождение захваченных территорий и восстановление национальных прав. Мы убеждены в том, что, опираясь на поддержку и содействие стран „третьего мира” и всех стран и народов, отстаивающих справедливость, борющиеся арабские народы, сплотив свои ряды, смогут одержать победу в своей борьбе и осуществить их национальные чаяния.

57. Г-н КАНЕ (Мавритания) *(говорит по-французски)*: Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы сказать, что моя делегация испытывает удовлетворение в связи с тем, что именно вы руководите работой Совета Безопасности в этом месяце. Это удовлетворение является тем более оправданным, что, как мы знаем по прошлому опыту, заседания Совета Безопасности под вашим руководством всегда завершались принятием важных решений, которые не только повышали престиж нашей Организации, но и содействовали также укреплению мира во всем мире. Я убежден в том, что ваши всем известные мудрость, эрудиция, терпение, тактичность и опыт являются надежной гарантией успешной работы Совета Безопасности в апреле. Совет Безопасности только что принял резолюцию, содержащуюся в документе S/11675, за которую проголосовала и моя делегация. Мы долж-

ны сказать, что Совет Безопасности принял это важное решение благодаря политическому мужеству и мудрости правительства и президента Египта. Согласно правительству Египта на продление мандата Вооруженных сил Организации Объединенных Наций еще на три месяца, о чем оно объявило 29 марта, несомненно, является дополнительным свидетельством доброй воли, лучом света на затянутом тучами небосклоне Ближнего Востока, который рассеивает оправданное беспокойство, испытываемое накануне окончания мандата Вооруженных сил Организации Объединенных Наций.

58. Поэтому решение, содержащееся в пункте *b* постановляющей части резолюции, является искренним проявлением веры правительства, которое постоянно заявляло, что оно всегда предпочитает, когда это возможно, использовать мирные средства для достижения справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке. Напряженность, которая наблюдается в настоящее время на Ближнем Востоке, может в любой момент привести к новой войне с непредвиденными последствиями. На этот раз они могут оказаться катастрофическими не только для данного региона, но и для всего человечества.

59. Подобное проявление веры, безусловно, является доказательством мудрости и сдержанности со стороны народа и правительства, которые, когда в этом была необходимость, прибегало к оружию для защиты своей свободы и своего достоинства. Однако терпение народа Египта, его сдержанность и неоднократно высказывавшееся им предпочтение говорить языком мира, а не войны, короче говоря, его готовность искать решения путем переговоров, имеет определенный предел, особенно тогда, когда обращенный им призыв наталкивается на глухую стену, воздвигнутую властями Тель-Авива, с которыми до сих пор было невозможно вести переговоры.

60. Во всяком случае совершенно ясно, что существующий в настоящее время на Ближнем Востоке статус-кво не может продолжаться бесконечно. Обязанность Совета Безопасности заключается в том, чтобы обеспечить выполнение своих решений. От этого зависит его престиж, от этого зависит также будущее самой Организации Объединенных Наций.

61. В распоряжении Совета Безопасности имеются три месяца. Это дополнительный и последний период, который может предоставить возможность для справедливого и прочного урегулирования положения на Ближнем Востоке, если будет разрушена воздвигнутая Израилем глухая стена молчания и получат отклик призывы правительства Египта и международного сообщества. Я хотел бы воздать должное г-ну Лекому, который руководил неофициальными консультациями с достойным похвалы мастерством.

62. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Я благодарю представителя Исламской Республики Мавритании за весьма добрые и теплые слова, любезно высказанные им в адрес Председателя.

63. Г-н РЮДБЕК (*Швеция*) (*говорит по-английски*): Прежде всего, г-н Председатель, я хочу поздравить вас с вступлением на пост Председателя Совета Безопасности. Мы возлагаем большие надежды на совместную с вами работу и окажем вам полную поддержку и содействие. Я хочу также выразить чувство признательности г-ну Лекому за умелое руководство нашими неофициальными консультациями.

64. Моя делегация выражает также благодарность министру иностранных дел Коста-Рики г-ну Гонсало Фасио за мастерство, терпение и компетентность, которые он проявил в прошлом месяце во время сложных переговоров. Мы выражаем также признательность нашему коллеге г-ну Фернандо Салазару.

65. Пользуясь возможностью я хотел бы также тепло приветствовать нашего нового коллегу г-на Ойоно из Объединенной Республики Камерун.

66. Резолюция, которую только что принял Совет Безопасности, отличается краткостью, лаконичностью, точностью, ясностью и содержит все необходимые элементы для продолжения операций ЧВС.

67. Задача ЧВС была точно определена в пункте 29 доклада Генерального секретаря, в котором он справедливо подчеркивает, что ЧВС имеют важное значение не только для поддержания спокойствия в египетско-израильском секторе, но и для создания благоприятной атмосферы для усилий, направленных на достижение справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке и для содействия, в случае необходимости, новым усилиям в этом направлении.

68. ЧВС были не только успешно развернуты в регионе в период крайней напряженности и доказали способность контролировать в высшей степени опасное положение, но и благодаря постоянному присутствию и своим действиям они с самого начала операции способствовали предотвращению серьезных военных инцидентов и сохранению относительного спокойствия в регионе.

69. Выполняя свою трудную задачу, ЧВС осуществляют одну из самых важных и решающих операций по поддержанию мира, которую когда-либо проводила Организация Объединенных Наций. В этой связи мне особенно приятно выразить глубокую признательность моего правительства Генеральному секретарю, персоналу Центральным учреждений в Нью-Йорке и Командующему Силами за их исключительно важную деятельность в интересах мира.

70. Большинство членов Совета Безопасности, как это стало совершенно ясно, разделяют наше мнение, что продление мандата ЧВС целесообразно и имеет большое значение. Ясно также и то, что присутствие Сил и установившееся спокойствие в регионе не должны стать причиной ослабления усилий, направленных на установление мира.

71. На этот раз Совет решил продлить мандат ЧВС лишь на три, а не шесть месяцев, как в предыдущих

случаях. Такое сокращение срока повышает необходимость активизации поисков прочного решения проблем данного региона. Все заинтересованные стороны должны теперь направить все свои усилия на поиски мирного решения, проявив при этом добрую волю.

72. Мое правительство сожалеет, что переговоры, проводимые при посредничестве государственного секретаря Соединенных Штатов г-на Киссинджера, не привели к успешным результатам. Однако это нужно рассматривать как временную неудачу. Необходимо сохранить стремление к достижению мира. Организация Объединенных Наций должна поощрять стороны на новые усилия в деле поиска путей и средств ведения дальнейших переговоров в Женеве или где-либо еще. Последний раунд переговоров, хотя он на этот раз не увенчался успехом, помог уяснить позиции и проблемы обеих сторон в районе расположения ЧВС, облегчив тем самым возобновление усилий, которые теперь следует продолжить, чтобы достичь соглашения, основывающегося на резолюциях 242 (1967) и 338 (1973) Совета Безопасности.

73. Деятельность ЧВС основана на принципе коллективной ответственности членов Организации Объединенных Наций и финансируется в соответствии со статьей 17 Устава. Поэтому надлежащим форумом для детального обсуждения вопросов финансирования Вооруженных сил и принятия решений по этим вопросам является Генеральная Ассамблея. По этой причине в своих замечаниях я ограничусь выражением удовлетворения в связи с тем, что действие ЧВС, судя по докладу Генерального секретаря, по-видимому, имеют под собой достаточно прочную основу. Просьба Совета Безопасности, содержащаяся в его резолюции 362 (1974), о необходимости содержать Вооруженные силы с максимальной эффективностью и экономией, все еще остается в силе, и мы уверены в том, что Генеральный секретарь поступает соответственно. В этой связи моя делегация хотела бы подчеркнуть важность того, чтобы члены Организации Объединенных Наций вносили установленные для них взносы без неоправданных отсрочек, чтобы позволить Секретариату выполнять все финансовые обязательства Организации Объединенных Наций по мере их возникновения.

74. В интересах эффективности и по причинам, имеющим принципиальное значение, необходимо, чтобы Вооруженные силы могли функционировать во всем районе действий как единое подразделение. Мы заявляем о нашей поддержке усилий Генерального секретаря, направленных на достижение этого, и надеемся, что в самое ближайшее время он сможет добиться существенного прогресса в этом направлении.

75. Совету Безопасности удалось сегодня прийти к решению без сколько-нибудь значительных разногласий между членами Совета. Швеция убеждена, что данное решение является важным и необходимым. Но еще важнее, чтобы стороны использовали этот

сократившийся промежуток времени и предприняли конструктивные шаги с тем, чтобы скорее сдвинуть с места решение данной проблемы. Мы надеемся, что к завершению предстоящего трехмесячного срока можно будет добиться более существенного прогресса по сравнению с тем, который был достигнут на настоящий момент по истечении трех сроков по шесть месяцев каждый.

76. Г-н ЧЕЙЛ (Объединенная Республика Танзания) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, пользуясь этим случаем, я, от имени моей делегации, хочу поздравить вас в связи с вступлением на пост Председателя Совета. Моя делегация, обещая оказывать вам всяческое содействие в выполнении ваших обязанностей, твердо убеждена в том, что под вашим умелым руководством наша работа увенчается успехом.

77. Мне хотелось бы воздать должное министру иностранных дел Коста-Рики, а также представителю этой страны, которые компетентно и умело руководили работой Совета в течение марта. Мне хотелось бы также тепло приветствовать нашего коллегу, представителя Объединенной Республики Камерун.

78. Моя делегация, вместе с делегациями других неприсоединившихся стран, участвовала в подготовке рассматриваемого проекта резолюции. При этом мы отдавали себе отчет в существующем состоянии напряженности на Ближнем Востоке. Поэтому мы убеждены в том, что только что принятый проект резолюции направлен на ослабление напряженности в этом районе и что он тем самым подготовит почву для окончательного разрешения наболевшей ближневосточной проблемы.

79. В этой резолюции делается ссылка на другие резолюции по ближневосточной проблеме, принятые как Советом Безопасности, так и Генеральной Ассамблеей. Главенствующая идея всех этих резолюций — это категорический призыв к Израилю уйти со всех арабских земель, которые он оккупировал с июньской войны 1967 года. Это, по нашему мнению, является необходимым и важным предварительным условием восстановления прочного мира на Ближнем Востоке.

80. В пункте 29 доклада, Генеральный секретарь констатировал:

„...Обстановка в районе в целом остается нестабильной... Продление срока пребывания ЧВС в этот критический момент, по моему мнению, необходимо не только для поддержания спокойствия в египетско-израильском секторе, но и для создания обстановки, способствующей дальнейшим усилиям по установлению справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке, и, в случае необходимости, оказания помощи в этих дальнейших усилиях”.

Я уверен, что, исходя из этого убеждения, Генеральный секретарь счел необходимым вновь рекомендовать продление мандата ЧВС.

81. Моя делегация решительно придерживается того мнения, что меры, которые мы сейчас принимаем, являются по своей природе временными. Действительно, когда Совет Безопасности принял решение направить ЧВС в этот район, все искренне полагали, что их присутствие создаст обстановку, способствующую дальнейшим усилиям по установлению справедливого и прочного мира.

82. С октября 1973 года, когда Совет Безопасности принял резолюцию 341 (1973), учредившую ЧВС на начальный срок в шесть месяцев, надежды Совета так и не оправдались. Обстановка в данном районе далека от удовлетворительной. Израильские войска все еще занимают позиции на арабских территориях, которые они силой оккупировали в июне 1967 года, а положения резолюции 338 (1973) остаются невыполненными.

83. Совет Безопасности уже дважды возобновлял мандат ЧВС после их создания в октябре 1973 года. Однако мы с сожалением отмечаем, что, как указывается в докладе Генерального секретаря, обстановка все еще остается крайне нестабильной. И Генеральный секретарь придерживается мнения, что она будет оставаться нестабильной до тех пор, пока не будут разрешены проблемы, лежащие в ее основе.

84. Поэтому моя делегация выражает надежду, что продление мандата ЧВС еще на один срок в три месяца, то есть до 24 июля 1975 года, на этот раз предоставит Израилю возможность осуществить резолюцию 338 (1973) Совета, которая, помимо всего прочего, призывает к выполнению резолюции 242 (1967) „во всех ее частях”. Именно по этой причине, моя делегация без колебаний проголосовала за только что принятый проект резолюции.

85. В заключение своего выступления мне хотелось бы вновь заявить о том, что мое правительство поддерживает арабские страны в их усилиях возвратить все арабские территории, оккупированные Израилем.

86. Г-н Аль-ШАЙХЛИ (Ирак) *(говорит по-английски)*: Г-н Председатель, впервые выступая в Совете под вашим руководством, я с большой радостью присоединяюсь ко всем, кто уже поздравил вас с вступлением на пост Председателя Совета Безопасности на текущий месяц. Моя делегация особенно рада видеть на посту Председателя Совета выдающегося представителя Франции, страны, с которой Ирак поддерживает близкие и дружественные отношения, что получило выражение в недавнем обмене визитами высокопоставленных должностных лиц наших правительств.

87. Мне хотелось бы также воздать должное вашим предшественникам из Коста-Рики, министру иностранных дел г-ну Фасио и г-ну Салазару, за их умелое руководство работой Совета в течение марта. Позвольте мне также тепло приветствовать нового представителя Объединенной Республики Камерун г-на Ойно.

88. Ирак в ряде случаев уже разъяснял свою позицию по вопросу о создании ЧВС и продлении их мандата. Последние события в этом районе подтверждают нашу позицию в отношении создавшейся ситуации и оправдывают нашу озабоченность в связи с продлением мандата ЧВС.

89. Поэтому моя делегация не участвовала в голосовании по только что принятому Советом проекту резолюции, так же как она не участвовала в голосовании по предыдущим резолюциям, касающимся этого вопроса.

90. Г-н ДЖЭКСОН (Гайана) *(говорит по-английски)*: Г-н Председатель, разрешите мне прежде всего поздравить вас от имени моей делегации и от себя лично в связи с вашим вступлением на пост Председателя Совета Безопасности на апрель. Моя делегация будет рада сотрудничать с вами в течение оставшегося периода вашего пребывания на этом посту.

91. Мне хотелось бы также воспользоваться настоящей возможностью, чтобы вновь высказать удовлетворение Гайаны по поводу того, как умело министр иностранных дел г-н Фасио и г-н Салазар из Коста-Рики выполняли свои обязанности Председателя Совета Безопасности в течение марта, особенно во время ведения чрезвычайно трудных переговоров по кипрскому вопросу.

92. Я чрезвычайно рад также передать наш сердечный и братский привет новому представителю Объединенной Республики Камерун г-ну Фернанду Леопольду Ойно. Мы будем рады работать с ним в непосредственном контакте, особенно в рамках группы неприсоединившихся стран Совета.

93. Только что принятый проект резолюции продлевает мандат ЧВС на срок в три месяца, то есть до 24 июля 1975 года. Видимо, не случайно то, что Совет на этот раз счел необходимым ограничить продление мандата сроком в три месяца, а не в шесть месяцев, как в предыдущих резолюциях. После создания Вооруженных сил все полагали, что они станут орудием, способствующим усилиям по достижению справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке. Однако никто не предполагал, что Вооруженные силы будут носить почти постоянный характер и их присутствие может быть использовано в качестве оправдания для сохранения обстановки „ни мира, ни войны”, которая может служить лишь интересам оккупационной державы.

94. В резолюции 338 (1973) содержится весьма четкий призыв к немедленному началу переговоров между заинтересованными сторонами под соответствующей эгидой, направленных на установление справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке. Но и через полтора года после принятия данной резолюции трудно говорить о каком-либо прогрессе в деле достижения этой цели.

95. Все элементы, которые способствовали бы установлению прочного и продолжительного мира,

не вызывают никаких сомнений. Они включают полный уход Израиля со всех арабских территорий, оккупированных после июньской войны 1967 года, и обеспечение права палестинского народа на свой национальный очаг и на обретение своих законных прав. Мы надеемся, что ближайшие три месяца, возможно, в рамках возобновления Женевской конференции с участием всех сторон, будут использованы конструктивно и что удастся предпринять необходимые шаги для достижения всеобъемлющего политического урегулирования.

96. В последнем очередном докладе Генерального секретаря о действиях ЧВС указывается, что они в целом функционируют оперативно и эффективно, и это является не только заслугой Генерального секретаря и Командующего ЧВС, но также результатом примерных действий контингентов войск, предоставленных рядом государств-членов. Мы хотели бы выразить нашу признательность странам, направившим свои войска, за их большой вклад в дело поддержания мира в данном районе.

97. В то же время, моя делегация высказывает сожаление в связи с замечанием Генерального секретаря, который в пункте 16 своего доклада указал:

„Насмотря на мои усилия и усилия Командующего Вооруженными силами, проблема ограничения свободы передвижения личного состава некоторых контингентов продолжает сохраняться”.

Такое положение нельзя назвать удовлетворительным. Оно сохраняется несмотря на содержащееся в пункте 4 резолюции 362 (1974) решение Совета о том, что

„...Чрезвычайные вооруженные силы Организации Объединенных Наций должны иметь возможность функционировать в качестве единого и действенного воинского подразделения во всем египетско-израильском секторе операций без проведения различия в отношении статуса Организации Объединенных Наций, предоставляемого различным контингентам...”

Тот факт, что в только что принятом проекте резолюции не содержится специального упоминания этого момента, не умаляет, по мнению моей делегации, его значения. Поэтому мы хотели бы просить Генерального секретаря продолжать усилия по решению этого вопроса, который, если его не урегулировать в соответствии с решением Совета, будет и далее означать дискриминацию по отношению к определенным контингентам государств-членов.

98. Г-н ЧЕРНУЩЕНКО (Белорусская Советская Социалистическая Республика): Разрешите мне, прежде всего, присоединиться к тем искренним поздравлениям, которые уже были высказаны вам, уважаемый посол Гиренго, и в адрес вашей страны — Франции в связи с председательствованием в Совете Безопасности. Разрешите мне также выразить наши добрые чувства и глубокое уважение министру иностранных дел Коста-Рики г-ну Фасио и постоянному представителю Коста-Рики г-ну Салазару, которые руководили работой Совета в прошлом месяце. Мне доставляет

также огромное удовольствие приветствовать вновь назначенного постоянного представителя Объединенной Республики Камерун посла Ойоно и пожелать ему успеха в его деятельности в Совете Безопасности.

99. Белорусская ССР согласилась с новым продлением на этот раз на трехмесячный срок мандата Чрезвычайных вооруженных сил на Ближнем Востоке в соответствии с тем пожеланием, которое было высказано Египтом, и проголосовала за резолюцию, содержащуюся в документе S/11675.

100. В связи с продлением мандата Чрезвычайных вооруженных сил ООН Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций представил свой очередной доклад S/11670, который рассмотрен Советом Безопасности, что отражено в принятом Советом решении. По этому поводу белорусская делегация считает необходимым заявить, что, как это отмечается в пунктах 16 и 20 доклада Генерального секретаря, проблема передвижения всех контингентов войск ООН еще не разрешена, и необходимы новые энергичные усилия с тем, чтобы был положен конец дискриминационному отношению одной из сторон к большинству контингентов войск ООН. Кроме того, наша делегация считает необходимым подчеркнуть, что Секретариат ООН должен добиваться максимальной экономии при расходовании средств на содержание этих войск и выполнять соответствующие положения резолюции 362 (1974) Совета Безопасности.

101. Делегация Белорусской ССР считала и считает, что продление мандата войск ООН — это не самоцель. Мы всегда были против стремления определенных сил заморозить и увековечить существующую ситуацию в этом районе.

102. Продолжающейся агрессии Израиля, его попыткам закрепиться на захваченных землях и узаконить любыми способами и средствами оккупацию значительных арабских территорий должны быть противопоставлены решительные требования прекратить этот опасный курс, который пагубен для всех стран и народов этого района, в том числе и для самого Израиля.

103. В ходе нового трехмесячного срока, на который продлен мандат Чрезвычайных вооруженных сил ООН, должны быть предприняты, в чем мы глубоко убеждены, решительные усилия для мирного урегулирования сложной ближневосточной проблемы, возникшей в результате агрессии Израиля против арабских стран. Для этого необходимо добиться безотлагательного выполнения соответствующих резолюций Совета Безопасности. Для справедливого и прочного урегулирования на Ближнем Востоке необходимо осуществить вывод израильских войск со всех оккупированных ими арабских территорий, удовлетворить законные права и чаяния арабского народа Палестины, включая его право на свою государственность, необходимо обеспечить всем государствам и народам Ближнего Востока безопасное, независимое и свободное существование.

104. Соглашаясь с очередным продлением мандата Чрезвычайных вооруженных сил ООН, наша делегация выражает надежду на скорейшее возобновление работы Женевского совещания, призванного рассмотреть весь комплекс вопросов ближневосточного урегулирования и решить кардинальные проблемы справедливого и прочного урегулирования затянувшегося на Ближнем Востоке кризиса. Этого требуют жизненные интересы всех народов этого района. Устранение взрывоопасной ситуации на Ближнем Востоке явилось бы новым кардинальным шагом по углублению международной разрядки, послужило бы делу укрепления всеобщего мира и безопасности народов.

105. Г-н САЛАЗАР (Коста-Рика) *(говорит по-испански)*: Г-н Председатель, моя делегация счастлива вновь видеть вас на посту Председателя Совета Безопасности. Мы пользуемся этой возможностью, чтобы еще раз выразить уверенность в том, что вы успешно справитесь с возложенными на вас обязанностями. Нас убеждает в этом ваш богатый опыт и дипломатический такт, всецело гарантирующие успешное выполнение порученной вам трудной миссии.

106. Моя делегация выражает также признательность г-ну Лекому и его делегации за проделанную работу, а также за умелое руководство консультациями, позволившими разработать только что принятую резолюцию. Моя делегация присоединяется к словам приветствия, с которыми вы, г-н Председатель, обратились к новому представителю Объединенной Республики Камерун, нашему коллеге г-ну Ойону.

107. А сейчас позвольте мне перейти к докладу Генерального секретаря, посвященному ЧВС. В нем содержатся важные и подтвержденные фактами оценки деятельности ЧВС и дается представление о том, какая обстановка сложилась на Ближнем Востоке. Моя делегация отнеслась к этим оценкам с подлинным интересом. Мы выражаем Генеральному секретарю признательность за столь содержательные соображения в отношении этого вопроса. В пункте 29 своего доклада Генеральный секретарь, в частности, считает:

„Продление срока пребывания ЧВС ООН в этот критический момент необходимо не только для поддержания спокойствия в египетско-израильском секторе, но и для создания обстановки, способствующей дальнейшим усилиям по установлению справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке, и, в случае необходимости, оказания помощи в этих дальнейших усилиях”.

108. С учетом этой точки зрения Генерального секретаря, моя делегация полагает, что при сложившейся обстановке не только надлежит, а просто необходимо, в целях поддержания благоприятной атмосферы для будущих переговоров, продлить срок действия мандата ЧВС. Моя делегация, желая содействовать достижению этой цели, голосовала за данный проект резолюции, предусматривающей продление срока действия этого мандата на три месяца.

109. При этом, моя делегация не скрывает, что она больше склоняется к тому, чтобы срок действия

мандата был продлен на шесть месяцев, как это обычно практиковалось после подписания соглашения между Египтом и Израилем о разъединении сил от 18 января 1974 года. Моя делегация не уверена в том, что за столь короткий срок — всего три месяца — стороны сумеют достигнуть каких-либо других соглашений, которые могли бы заменить вышеуказанное.

110. Как Генеральный секретарь отмечает опять же в пункте 29 своего доклада,

„до заключения всеобщего соглашения обстанов-
ка в районе в целом остается нестабильной”.

Поскольку, если уж говорить всю правду, соглашение о разъединении, как в равной степени и другие меры, предпринимаемые в военное время, такие, как перемирие или прекращение огня, носит военный характер и является временным. Оно достигается с тем, чтобы не допустить новой вспышки военных действий, но само по себе не гарантирует решения существа проблемы. Цель такого рода соглашения состоит, помимо восстановления спокойствия в этом районе, в создании таких условий, при которых заинтересованные стороны могли бы в ходе перемирия прийти к политическому решению на постоянной основе.

111. Как вам хорошо известно, государственный секретарь Соединенных Штатов г-н Киссинджер принял недавно в этом направлении шаги, к сожалению, не имевшие успеха. И тем не менее, мировая общественность с облегчением встретила сообщение о том, что, вероятно, представится еще одна возможность возобновить в Женеве диалог между заинтересованными сторонами. Однако нет абсолютной уверенности, что он состоится, поэтому преждевременное прекращение срока действия мандата ЧВС может поставить стороны в опасное положение.

112. Моя делегация не может не признать всю сложность ближневосточной проблемы, и поэтому всегда выступала за принятие таких решений, которые открывали бы возможности к достижению мира в этом районе. Моя делегация хотела бы, чтобы срок действия мандата ЧВС, пусть и непродолжительный, был эффективно использован таким образом, чтобы после его истечения не возникла угроза возобновления военных действий, а наоборот, враждующие стороны, как надеется международное сообщество, достигнут лучшего взаимопонимания.

113. В заключение я хотел бы еще раз поблагодарить членов делегаций, которые в ходе своих выступлений дали высокую оценку исполнению представителем Коста-Рики обязанностей Председателя Совета Безопасности в прошлом месяце. Я весьма тронут выражениями признательности как в адрес министра иностранных дел моей страны, г-на Гонсало Фасио, так и в мой лично.

114. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ *(говорит по-французски)*: Благодарю представителя Коста-Рики за добрые слова в адрес Председателя.

115. Г-н ОЙОНО (Объединенная Республика Камерун) *(говорит по-французски)*: Г-н Председатель,

от имени делегации Камеруна я хотел бы прежде всего заявить вам, что мне доставляет большое удовлетворение возможность присоединиться к поздравлениям в ваш адрес, в связи с вступлением на высокий, ответственный и исключительно важный пост Председателя Совета Безопасности. Замечательные качества, которыми вы обладаете, ваше умение вести международные дела, ваш опыт окажут нам помощь, обогатят нас и, как я уверен, окажутся полезными для успешного осуществления нашей работы.

116. Несколько отклоняясь от темы своего выступления, я хотел бы с большим удовлетворением отметить, что моя деятельность в Совете Безопасности началась под руководством представителя Франции, страны, с которой Камерун в течение длительного времени поддерживает прекрасные отношения во многих областях. Я хотел бы также воспользоваться этой возможностью и выразить благодарность моей делегации министру иностранных дел, а также послу Республики Коста-Рика Его Превосходительству г-ну Салазару за его умелое руководство работой Совета Безопасности в марте.

117. Я хотел бы также поблагодарить вас, г-н Председатель, а также моих коллег за добрые слова приветствия в мой адрес. Мне приятно заверить вас в моем искреннем желании тесно сотрудничать с вами в наших совместных поисках приемлемых решений по различным проблемам, которые стоят перед нашей Организацией.

118. Совет Безопасности только что принял резолюцию [S/11675], в которой содержится призыв к возобновлению на новый период в три месяца, то есть до 24 июля 1975 года, мандата Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций на Ближнем Востоке. Соображения, лежащие в основе необходимости этой меры, ее масштабы и политическое значение совершенно четко были изложены Генеральным секретарем в его замечательном докладе Совету Безопасности [S/11670 и Corr.1], а также предыдущими ораторами.

119. По мнению моей делегации, несмотря на кажущееся спокойствие в этом регионе, положение в нем остается нестабильным, крайне напряженным и взрывоопасным, поскольку, как нам известно, не достигнуто никакого значительного прогресса в установлении справедливого и прочного мира в соответствии с духом и буквой решений Совета Безопасности по этому вопросу. Эта напряженность особенно велика ввиду неоправдавшихся надежд, которые возникли после определенных инициатив, направленных на более значительное разьединение израильских и египетских сил на Синайском полуострове, что могло бы создать благоприятную атмосферу для всеобъемлющего и окончательного политического урегулирования кризиса на Ближнем Востоке.

120. В существующей обстановке неуверенности моя делегация может только поддержать мнение Генерального секретаря о целесообразности возобновления

мандата ЧВС на новый ограниченный период. Совет Безопасности только что постановил продлить этот мандат на три месяца, что кажется нам разумным. Действительно, автоматическое продление мандата Вооруженных сил на шесть месяцев могло бы выглядеть чисто формальным актом, который лишь заморозил бы положение, нанес бы ущерб одной из сторон и отдалил бы на неопределенное время перспективы установления прочного мира в этом районе.

121. Главной целью Совета, принявшего сегодня новую резолюцию, как мне кажется, является желание укрепить политическую волю, с тем чтобы непосредственно или косвенно заинтересованные стороны могли в течение следующих трех месяцев достичь значительного прогресса на пути к установлению прочного и длительного мира, который обеспечил бы сохранение основных прав всех народов на Ближнем Востоке в соответствии с определенными резолюциями Совета Безопасности, в частности с резолюцией 338 (1973). Именно исходя из этого, что моя делегация безоговорочно поддержала текст только что принятой резолюции.

122. В заключение я хотел бы еще раз от имени моей делегации выразить глубокую признательность д-ру Курту Вальдхайму за его четкий и ценный доклад Совету, а также за неустанные усилия, направленные на обеспечение мирного урегулирования затянувшегося ближневосточного кризиса.

123. Моя делегация хотела бы также воспользоваться предоставленной ей возможностью, чтобы воздать должное Командующему ЧВС генерал-лейтенанту Си-иласву, а также всем его коллегам за эффективность, с которой они выполняют возложенные на них задачи в данном районе порой в трудных условиях.

124. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Благодарю представителя Камеруна за его теплые слова в мой адрес и в адрес моей страны — Франции.

125. Поскольку все члены Совета, пожелавшие выступить с разъяснением мотивов голосования, сделали это, и прежде чем предоставить слово другим ораторам, записавшимся для выступления, я хотел бы в качестве представителя Франции в краткой форме изложить позицию моей страны по обсуждаемому Советом вопросу.

126. Голосование французской делегации за проект резолюции, представленный Совету, совершенно естественно вытекает из позиции, которую мы занимаем с самого начала создания ближневосточных Чрезвычайных вооруженных сил в октябре 1973 года. В связи с весьма неустойчивой обстановкой в данном регионе, которая отмечается Генеральным секретарем в его докладе, присутствие Сил остается важным элементом обеспечения выполнения прекращения огня. Их пребывание способствует также предотвращению любой напряженности, которая может создать серьезную угрозу для усилий, направленных на обеспечение прочного и справедливого мира на Ближнем

Востоке, и поэтому является оправданным с точки зрения предпринимаемых усилий.

127. Действительно, присутствие Сил само по себе не является гарантией успеха; поскольку это присутствие преследует военные цели, оно не обеспечивает продвижения к политическому урегулированию. Моя делегация постоянно напоминает о различии, которое мы проводим между силами, гарантирующими сохранение положения прекращения огня — Чрезвычайными силами, и силами, целью которых являлось бы поддержание мира, что предполагает заключение мирного соглашения. Что касается последнего, то, по нашему мнению, в этом случае в составе Сил должны быть контингенты постоянных членов Совета Безопасности. Однако в нынешних условиях мы убеждены в том, что Чрезвычайные силы выполнили и продолжают выполнять успешную миссию, которая служит делу, которое мы отстаиваем здесь, а именно — поискам мирных средств урегулирования данного конфликта. В этой связи мы хотели бы воздать должное Командующему ЧВС, генерал-лейтенанту Сииласвуо, а также семи странам, которые согласились предоставить свои контингенты, чья преданность, эффективность и мужество заслуживают нашей признательности.

128. Мы еще раз должны уделить особое внимание двум конкретным вопросам. С одной стороны, мы должны рассмотреть финансовые аспекты операции. Хотя в докладе Генерального секретаря указывается, что в связи с озабоченностью, неоднократно выраженной Советом, расходы, связанные с возобновлением мандата ЧВС останутся в рамках ассигнований, утвержденных Генеральной Ассамблеей, в нем, тем не менее, отмечается сохранение значительного дефицита, вызванного задержкой внесения многих взносов. Мы призываем к исправлению этого положения, которое уже серьезно сказывается на финансовом положении Организации и возлагает также неоправданное бремя на страны, предоставившие контингенты войск. С другой стороны, существует важный вопрос свободы передвижения контингентов. Любое препятствие в этом отношении противоречит положениям Устава. Поэтому мы должны поддержать Генерального секретаря в его усилиях, направленных на урегулирование этого вопроса на условиях, которые он сам очень хорошо определил в пункте 16 своего доклада.

129. В заключение я хотел бы подчеркнуть озабоченность, которую моя страна испытывала в результате последних событий, или, точнее говоря, озабоченность, которая возникла в связи с отсутствием в последнее время благоприятного развития событий на Ближнем Востоке. Блокирование определенной процедуры, за которой мы следили с оправданным вниманием, поскольку в ее соблюдении заинтересованы участвующие стороны, не должно поставить под угрозу другие усилия, которые могли бы привести к урегулированию. Сейчас, как никогда, времени остается мало. В резолюции 338 (1973) Совета Безопасности, к немедленному выполнению которой мы вновь призы-

ваем, содержится призыв к проведению переговоров. Рамки переговоров уже существуют. Как недавно было заявлено в совместном коммюнике Председателя Революционного совета, Председателя Совета министров Алжирской Народной Демократической Республики и Президента Французской Республики, „в настоящее время ощущается необходимость в возобновлении в удовлетворительных условиях подготовки Женевской конференции“. Мы должны без дальнейшей задержки представить государствам и народам данного района доказательство возобновления усилий, направленных на то, чтобы помочь им найти путь к справедливому и прочному миру, который по нашему мнению, должен основываться на выводе войск с оккупированных территорий, на признании права народа Палестины иметь свою собственную страну и на признании прав всех государств этого района жить в мире в пределах безопасных, признанных и гарантированных границ.

130. Как ПРЕДСЕДАТЕЛЬ Совета Безопасности предоставляю слово представителю Израиля.

131. Г-н ТЕКОА (Израиль) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, примите заверения моей делегации в нашем глубоком уважении к вам и наши наилучшие пожелания успеха в выполнении ваших высоких обязанностей.

132. Мне хотелось бы воспользоваться данным случаем, чтобы выразить ЧВС, их личному составу и их Командующему генерал-лейтенанту Энсио Сииласвуо, а также Генеральному секретарю признательность моего правительства за их похвальные усилия по выполнению задач, стоящих перед Вооруженными силами.

133. Присутствие ЧВС — это неотъемлемая часть Египетско-израильского соглашения о разъединении вооруженных сил, заключенного 18 января 1974 года. Порядок развертывания ЧВС и задачи Вооруженных сил были согласованы между сторонами и обусловлены в данном Соглашении. Очевидно, что продление мандата ЧВС — это вопрос, который также должен рассматриваться обеими сторонами. Предполагалось, что в духе данного Соглашения и на основе опыта прошлого мандат будет продлен на новый срок в шесть месяцев. Израиль выступал за принятие такого решения. Однако только что принятая резолюция продлевает мандат на срок лишь в три месяца. Это было сделано по настоянию Египта.

134. Обращает на себя внимание то, что президент Садат считал возможным рассмотреть вопрос о продлении мандата ЧВС в одностороннем порядке, определить по своему усмотрению, что мандат необходимо ограничить сроком в три месяца, и даже угрожать не продлевать его вообще. Такая позиция отражает своевольное отношение Египта к Соглашению и свидетельствует о несовременности постановлений, касающихся ЧВС. Решение президента Садата сократить продолжительность мандата ЧВС и ограничить его сроком в три месяца вновь показывает, что прави-

тельства арабских государств нарушают свои международные обязательства, когда выполнение этих обязательств представляется им невыгодным.

135. Израиль, конечно, будет продолжать соблюдать Соглашение о разъединении. Израиль будет по-прежнему стремиться к взаимопониманию и миру в данном регионе. Однако ясно, что на будущих переговорах надо будет найти прочную основу присутствия ЧВС и выполнения ими своих обязательств. Соглашение в его настоящем виде не создает такой основы стабильности и доверия.

136. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Слово имеет представитель Египта.

137. Г-н АБДЕЛЬ МЕГИД (Египет) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, прежде всего мне хотелось бы обратиться к вам и к вашей великой стране. Вы вступили на пост Председателя в сложное и ответственное время и на вас возложено его тяжелое бремя. Но ваши выдающиеся качества отвечают высоким требованиям этой задачи, и мы уверены, что вы успешно завершите прения в Совете. Мне хотелось бы также выразить нашу искреннюю признательность вашему заместителю, г-ну Лекому, который в ваше отсутствие способствовал достижению результатов, которые мы сейчас обсуждаем. Что касается вашей великой страны, Франции, то Египет поддерживает с ней самые прекрасные отношения, и мы от этого испытываем удовлетворение. Мы с удовлетворением воздаем должное международной политике Франции, ее мудрым и благородным традициям.
[Далее оратор говорит по-английски].

138. Прошло полтора года с тех пор, как Совет 25 октября 1973 года принял резолюцию 340 (1973), в соответствии с которой он решил учредить Чрезвычайные вооруженные силы Организации Объединенных Наций для наблюдения за прекращением огня. Это рассматривалось как один из первых шагов к справедливому и прочному миру на Ближнем Востоке. С этого времени Вооруженные силы, с согласия Египта и при его активном сотрудничестве, осуществляли свои функции в соответствии с положениями резолюции 340 (1973).

139. Только что Совет проголосовал за продление мандата Вооруженных сил на новый срок в три месяца, который начнется по истечении их настоящего мандата. Несмотря на отрицательную и obstructивную позицию Израиля в отношении всех мирных усилий, Египет выступает против продления мандата Вооруженных сил еще на три месяца.

140. Президент Садат объявил 29 марта 1975 года, что Египет соглашается продлить мандат на срок в три месяца с тем, чтобы открыть новые возможности в процессе достижения мирного урегулирования ближневосточной проблемы. Выступая в Народном собрании, Президент Садат сказал:

„Некоторые ожидали от меня бурной реакции и разрыва соглашения о Чрезвычайных вооруженных

силах на Синае, но такой реакции я предпочитаю действия. Поэтому я соглашусь на продление мандата Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций лишь на срок в три месяца, а не шесть, потому что, с одной стороны, мне не хотелось бы ставить международное сообщество перед неожиданным кризисом, а, с другой стороны, потому что мне хотелось бы, чтобы весь мир знал, что не только у терпения, но и у времени есть свои пределы”.

Время и терпение подходят к концу из-за того, что Израиль подорвал процесс урегулирования, а непримиримость Израиля вновь стала камнем преткновения на пути всех мирных усилий.

141. К сожалению, вполне очевиден тот факт, что уроки октябрьской войны 1973 года ничему не научили Израиль. Тактика Израиля, состоящая в создании задержек, преград и проволок не служит делу мира. Такая тактика не служила делу мира в прошлом и не послужит в настоящее время. Правительство Израиля все еще упорно и непреклонно отказывается принимать во внимание новые реальности и новые условия мира, и оно все еще не проявило готовности занять позитивную и реалистичную позицию.

142. Мы только что заслушали представителя Израиля. Я уверен, что позиция Египта по этому вопросу ясна и понятна всем вам: мы пытаемся достичь справедливого и прочного мира, который может быть установлен лишь в результате ухода Израиля со всех арабских территорий, оккупируемых им с 5 июня 1967 года, и восстановления законных прав палестинского народа, ибо опыт показывает, что, если мир не является справедливым, он не может быть прочным.

143. Наше стремление к миру неизменно проявлялось во всех мирных усилиях, направленных на достижение справедливого урегулирования ближневосточного конфликта. К примеру, хорошо известно, что 15 января 1971 года Египет в своей памятной записке Специальному представителю Генерального секретаря г-ну Яррингу [см. S/10083] заявил, что если Израиль даст обещание выполнить все свои обязательства, вытекающие из резолюции 242 (1967), Египет будет готов заключить с Израилем мирное соглашение и тем самым положить конец состоянию войны, — я подчеркиваю, тем самым положить конец состоянию войны, — признав его право жить в пределах надежных и признанных границ. В отличие от этого, ответ Израиля г-ну Яррингу от 26 февраля 1971 года полностью соответствовал занимаемой им obstructивной позиции в отношении мира. В этом ответе категорически утверждалось, что Израиль не отойдет на позиции, которые он занимал до 5 июня 1967 года.

144. Это было в 1971 году. Сейчас, четыре года спустя, Израиль все еще оккупирует арабские территории и продолжает отказываться дать какое-либо публичное обещание или сделать заявление о своей готовности оставить оккупированные арабские территории. Более того, теперь он настаивает, чтобы в ответ на минимальный и ограниченный уход Израиля

с менее чем одной трети оккупированной египетской территории, Египет положил конец состоянию войны с Израилем.

145. Перед лицом такой непримиримости Египет продолжает непоколебимо следовать своей политике сдержанности, умеренности и мира. Последним свидетельством этому, о чем говорили сегодня некоторые делегации в Совете, явилось наше решение вновь открыть 5 июня 1975 года Суэцкий канал в интересах международного судоходства и процветания всех стран. Однако было бы ошибкой полагать, что Египет намерен отказаться от своих законных суверенных прав на восстановление своей территориальной целостности.

146. Когда государственный секретарь Соединенных Штатов г-н Киссинджер, на которого ссылались сегодня многие делегации, недавно пытался содействовать дальнейшему прогрессу в деле установления мира, Египет всеми силами способствовал успеху его начинания в надежде, что в результате этого будет заключено второе ограниченное военное соглашение, которое станет еще одним шагом по пути к миру, подготавливающим достижение всеобъемлющего урегулирования всех вопросов, относящихся к ближневосточному кризису, в рамках Женевской конференции.

147. В ходе недавних переговоров, Египет обратился с просьбой о частичном выводе израильских вооруженных сил из Синайской пустыни, включая их вывод с территорий к востоку от канала, а также с месторождения нефти Абу-Родейс. В ответ на такой вывод Египет был готов, как заявил министр иностранных дел моей страны 24 марта 1975 года, взять на себя обязательство воздерживаться от всяких военных или полувоенных действий в течение срока действия Соглашения о разъединении и прилагать дальнейшие усилия по установлению справедливого и прочного мира в соответствии с буквой и духом резолюции 338 (1973) и всех других соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций.

148. В попытке внести конкретный вклад в дело успеха миссии Киссинджера официальный представитель Египта непосредственно 19 марта 1975 года сделал следующее заявление — и я приведу его официальный текст с тем, чтобы он был отражен в официальных отчетах Совета Безопасности:

„Одобрение арабскими странами резолюции 338 (1973) Совета Безопасности подразумевает их согласие положить конец состоянию войны, как только будет достигнуто всеобъемлющее урегулирование ближневосточного кризиса, ведущее к установлению справедливого мира.

Исходя из этого, арабские страны не отказываются заключить мирное соглашение с Израилем, когда эта страна проявит готовность и окажется потенциально способной признать реальные факты и основные элементы справедливого мира и выполнить свои международные обязательства в соответствии с резолюцией 338 (1973) Совета Безопасности.

Поэтому, впредь до достижения этого этапа, важно подчеркнуть то обстоятельство, что любое новое соглашение о разъединении является не чем иным, как необходимым и важным шагом на пути к миру. Такое новое соглашение будет способствовать проявлению доброй воли и подтверждать ее проявление воюющими сторонами, что может стать основой достижения прочного мира.

В ходе нового процесса разъединения вполне естественно, что стороны не будут прибегать к применению силы, пока будут оставаться в силе и соблюдаться сторонами положения Соглашения о разъединении с тем, чтобы содействовать продвижению к миру на всех направлениях.

В этом и состоит подлинный смысл и значение нового шага. основополагающие элементы справедливого и окончательного мира не следует путать с соглашениями, которые прокладывают путь к достижению такого мира и которые необходимы для создания атмосферы доверия, лежащей в основе истинного мира”.

Таково официальное заявление Египта от 19 марта, направленное на то, чтобы спасти миссию Киссинджера. Однако она не увенчалась успехом.

149. Президент Садат 3 апреля текущего года в беседе с делегацией представителей конгресса Соединенных Штатов Америки, сказал, что пойти на прекращение состояния войны в сложившейся обстановке, а именно на этом настаивает Израиль, это все равно, что поощрять Израиль на продолжение незаконной оккупации наших территорий.

150. Ни Египет, ни какое-либо другое государство — член Организации ни при каких обстоятельствах не пойдет на это, ибо согласно Уставу и нормам международного права ни одному члену Организации Объединенных Наций нельзя предлагать официально отказаться от своего права возратить свою узурпированную территорию, продолжающую оставаться под незаконной оккупацией. Короче говоря, обещание мира можно давать лишь в ответ на мирные действия. Его нельзя давать в то время, когда агрессор все еще оккупирует значительную часть территории страны.

151. Мы только что заслушали выдвинутое представителем Израиля обвинение в том, что арабские страны не соблюдают своих обязательств. Между тем всем странам мира стало ясно, что именно Израиль виновен в провале последней миротворческой миссии Киссинджера. Соединенные Штаты, явившиеся инициатором поэтапного подхода, сами осудили непримиримость Израиля, которая привела к провалу этой недавней попытки добиться установления мира. 27 марта 1975 года президент Форд заявил, что дело мира на Ближнем Востоке выиграло бы, если Израиль на переговорах с Египтом, проводимых государственным секретарем Киссинджером, занимал бы более гибкую позицию.

152. Средства информации в Соединенных Штатах, — которые в какой-то мере, как всем нам известно,

традиционно разделяют точку зрения Израиля, — выступили с прямой критикой непримиримости и недальновидности Израиля. Так, газета „Вашингтон пост“ в своей редакционной статье от 1 апреля 1975 года писала следующее:

„Израиль, после того как он отклонил египетское предложение о разьединении, должен предпринять нечто более дальновидное, нежели упорно настаивать на своей позиции, критиковать Египет и призывать Соединенные Штаты предпринять какие-либо действия, чтобы найти выход из тупика. Израиль сам поставил себя в положение, при котором на него будут оказывать все возрастающее давление с тем, чтобы он выступил с осуществимым и разумным предложением о мире, таким предложением, — и это пишет „Вашингтон пост“, — которое выходило бы за рамки устаревших лозунгов его прошлой дипломатии и таило бы в себе определенные реальные возможности согласования интересов всех сторон в ближневосточном конфликте“.

153. В сообщении из Вашингтона, опубликованном в газете „Крисчен сайенс монитор“ от 31 марта 1975 года говорилось следующее:

„Попытка Израиля возложить вину на Египет за срыв поэтапных переговоров о временном урегулировании путем опубликования карт, в которых указываются якобы максимальные уступки Израиля и Египта в отношении Синая, вызвала еще большее раздражение у американских должностных лиц. Опубликование карт явилось частью серьезной попытки Израиля ослабить раздражение администрации Форда по поводу того, что здесь (в Вашингтоне) рассматривается, как отказ Израиля проявить гибкость на переговорах, однако это вызвало еще большее недовольство у Соединенных Штатов.

Из авторитетного источника стало известно, что карта, опубликованная посольством Израиля (в Вашингтоне) 27 марта ни разу не была показана американской делегации в Иерусалиме, — я повторяю, ни разу не была показана американской делегации в Иерусалиме.

Поэтому предложение, которое, как заявляют израильтяне, они сделали в последний момент, чтобы способствовать продолжению переговоров, не содержит ничего определенного, что американцы могли бы передать египтянам, указывается в источнике“.

154. Я хотел бы вернуться к тому, что было сказано здесь несколько минут назад, но прежде всего я коснусь доклада Генерального секретаря. В пункте 29 Генеральный секретарь совершенно правильно замечает, что „ввиду отсутствия всестороннего урегулирования ситуация во всем этом регионе остается в основном нестабильной“. Совершенно точное утверждение, однако, как я должен, к сожалению, заявить, в пункте 30 того же доклада Совету содержится израильское утверждение, — мы только вновь услышали его от представителя Израиля, — что „ЧВС являются неотъемлемой частью Соглашения о разьедине-

нии от 18 января 1974 года“. Такое утверждение не имеет законной силы и не ведет к миру. Сейчас я скажу почему.

155. Проект резолюции, только что принятый Советом, является достаточным доказательством несправедливости этого утверждения Израиля. В нем содержится решение еще раз призвать заинтересованные стороны безотлагательно осуществить резолюцию 338 (1973) Совета Безопасности. ЧВС являются неотъемлемой частью резолюции 338 (1973), а не какого-то другого соглашения. Я повторяю: ЧВС являются неотъемлемой частью резолюции 338 (1973). Такова наша позиция. Создание ЧВС 25 октября 1973 года в соответствии с резолюцией 340 (1973) явилось шагом, направленным на осуществление положений пункта 1 резолюции 338 (1973).

156. Правовым основанием всех усилий, направленных на сохранение мира и достижение всеобъемлющего урегулирования на Ближнем Востоке, является резолюция 338 (1973).

[Оратор зачитывает резолюцию 338 (1973)].

157. Позднее была принята резолюция 340 (1973) Совета Безопасности. Далее, в резолюции 344 (1973) отмечалось, что вскоре Мирная конференция по Ближнему Востоку в Женеве под эгидой Организации Объединенных Наций должна была начать свою работу и выражалась надежда, что на этой конференции будет достигнут значительный прогресс в установлении прочного и справедливого мира на Ближнем Востоке.

158. Благодаря усилиям, предпринятым на Женевской мирной конференции, и при содействии правительства Соединенных Штатов 18 января 1974 года было подписано Египетско-израильское соглашение о разьединении войск. Совершенно очевидно, что это Соглашение носит чисто временный военный характер. Мне хотелось бы, чтобы Совет обратил внимание на пункт D этого Соглашения, в котором, в частности, говорится следующее:

„Настоящее Соглашение не рассматривается Египтом и Израилем как окончательное мирное соглашение. Оно является первым шагом к окончательному, справедливому и устойчивому миру в соответствии с положениями резолюции 338 (1973) Совета Безопасности и в рамках Женевской конференции“.

Поэтому совершенно ясно, что в этом конкретном положении Соглашение о разьединении четко определяется лишь как первый шаг к достижению мирного урегулирования, основанного на резолюции 338 (1973), и поэтому эта мера носит временный характер.

159. Созданные в соответствии с резолюцией 340 (1973) ЧВС также имеют временный характер, так как в соответствии с резолюцией 341 (1973) они были созданы первоначально на ограниченный период времени в целях наблюдения за прекращением огня, в течение которого будут предприняты дальнейшие шаги по осуществлению резолюции 338 (1973) во всех ее частях.

160. Позиция Египта в отношении характера и присутствия Сил на его территории не является новой; она уже излагалась Совету и была четко изложена в письме, которое я как представитель Египта направил Генеральному секретарю (S/11055). Каково же содержание этого письма? В нем говорится следующее.

[Оратор зачитывает пункты 1–4 письма, содержащегося в документе S/11055.].

161. ЧВС не являются оккупационными силами. Они не являются также силами принуждения, создаваемыми в соответствии с главой VII Устава. Они не являются силами по поддержанию мира, созданными на неопределенный период, чтобы заменить достижение постоянного мира. Это неоднократно подчеркивалось сегодня здесь многими делегациями. ЧВС не подменяют урегулирования в этом районе. Таким образом, процесс установления мира, начало которому положило создание Сил, направлен лишь на облегчение процесса мирного урегулирования, который, как это решил Совет в резолюции 338 (1973), должен быть начат незамедлительно.

162. Однако Израиль сегодня пытался внушить миру, что присутствие ЧВС бессрочно. С подобной логикой согласиться нельзя. Кроме того, с утверждением Израиля о том, что Соглашение о разъединении должно рассматриваться не как часть процесса, а как отдельное явление, не имеющее определенной длительности, нельзя согласиться ввиду четко сформулированного пункта D самого Соглашения, который я только что зачитал Совету.

163. Неприемлемым результатом подобных утверждений, которые мы слышали сегодня и которые содержатся в докладе Генерального секретаря, явилось бы создание находящихся под международным контролем новых постоянных линий в районе разъединения.

164. В свете этих законных соображений Израиль в настоящее время не может опираться на ЧВС как на средство увековечения его незаконной оккупации территории государства — члена Организации Объединенных Наций, умышленно подрывая все усилия, направленные на достижение мирного урегулирования.

165. Неприемлемым следствием утверждения Израиля о том, что присутствие Сил и продолжение действия Соглашения о разъединении не зависят от достижения дальнейшего прогресса в мирных переговорах, явилось бы то, что и Силы, и Соглашение остались бы на неопределенный период, до тех пор пока Израиль не согласится выполнить свои обязательства в соответствии с резолюциями 338 (1973) и 242 (1967). Это противоречило бы основным принципам Устава Организации Объединенных Наций, а также основным резолюциям по ближневосточной проблеме, принятым Советом.

166. Таким образом, вместо того, чтобы прибегать к критике, пытаться запутать вопрос и отвлечь вни-

мание от основной цели ЧВС, указанной в мандате, Израиль должен, по моему мнению, соблюдать резолюцию 338 (1973), заявив о своей готовности уйти с оккупированных арабских территорий и восстановить права палестинцев.

167. Если осуществлению необходимых шагов по достижению мира будет мешать одна из сторон, то есть Израиль, тогда весь процесс, начатый в резолюции 338 (1973) и воплощенный в ней, будет тем самым заблокирован, а существование самих ЧВС будет неоправданным.

168. Несостоятельность доводов Израиля хорошо ясна всем нам. Это просто еще одна попытка увековечить оккупацию нашей земли. С этим не может согласиться ни Египет, ни любой другой член Организации Объединенных Наций.

169. Я хотел бы добавить, что, несмотря на отрицательную политику Израиля, Египет все же согласен продолжать мирные усилия, чтобы достичь справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке. Поэтому Египет официально обратился с просьбой к сопредседателям Женевской мирной конференции вновь созвать конференцию с целью урегулирования всех вопросов ближневосточной проблемы.

170. В этом контексте урегулирование должно быть достигнуто путем строгого соблюдения как буквы, так и духа резолюции 338 (1973) Совета Безопасности и с участием палестинского народа, так как восстановление его законных прав является необходимым для установления справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке.

171. Время уходит, и в связи с предпринимаемыми мирными усилиями на Израиль ложится очень серьезная ответственность. Либо, отказавшись от своей негативной позиции, он пойдет по пути мира, либо он вновь уклонится от выполнения обязанностей по обеспечению мира. Альтернатива действительно серьезная. Перед нами и перед миром стоит задача предотвратить катастрофу путем установления мира, основанного на справедливости.

172. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-французски): Теперь я предоставляю слово ораторам, которые записались для осуществления права на ответ.

173. Г-н ОВИННИКОВ (Союз Советских Социалистических Республик): Несколько замечаний в связи с выступлением представителя Китая посла Хуан Хуа.

174. Китайский представитель выступил по уже знакомым рецептам нынешней пекинской кухни. Правда, в отличие от хорошо известной китайской кухни, эти рецепты удивительно однообразны. Они способны производить лишь одно блюдо, причем дурно пахнущее блюдо — антисоветизм. Китайский представитель, как он это обычно делает, сказал несколько общих фраз по существу вопроса, находящегося на рассмотрении Совета Безопасности, а затем

занился клеветой на Советский Союз. В логике это называется подменой тезисов, в морали это называется непорядочностью. Зачем потребовалось послу Хуан Хуа подобная тактика? Как всегда для того, чтобы прикрыть подлинную позицию самого Китая. А действительная позиция Китая давно состоит в том, что его представители выступают в роли адвоката дьявола, в роли фактического пособника тех, кто оккупирует чужую территорию.

175. Только недавно Совет Безопасности обсуждал вопрос о Кипре. Тогда китайский представитель также занимался в основном клеветой на Советский Союз. Но он ни слова не сказал о том, что с Кипра должны быть выведены иностранные войска. Он ни слова не сказал о недопустимости раздела Кипра. Он ни слова не сказал о необходимости сохранения статуса неприкосновенности Кипра. Кому была на руку такая позиция? Конечно не Кипру, к судьбе которого Китай не только безразличен, но и готов играть судьбой этого суверенного государства — члена Организации Объединенных Наций.

176. Сегодня Совет Безопасности рассматривает положение на Ближнем Востоке. На этот раз позиция Китая играет на руку агрессору — Израилю. Можно прямо сказать, что Китай, по меньшей мере, так же боится справедливого политического урегулирования на Ближнем Востоке, как и сам агрессор. Боится потому, что это не вписывается в планы Китая, который предпочитал бы новую войну на Ближнем Востоке, независимо от того, во что это обошлось бы народам данного района. Именно поэтому существо китайской политики в данном вопросе состоит в подрыве любых возможностей мирного урегулирования.

177. И, наконец, последнее. Подлинная роль Советского Союза на Ближнем Востоке хорошо известна нашим друзьям, арабским странам, и мы считаем ниже своего достоинства отвечать китайскому клеветнику. Мы глубоко уверены, однако, в том, что настанет время, когда китайские представители будут со стыдом вспоминать, какую позорную роль пришлось играть вам, посол Хуан Хуа, с вашей беспардонной клеветой на Советский Союз — первую в мире страну социализма, которая так много сделала для свободы и независимости самого Китая.

178. Вы можете еще раз произнести злобную антисоветскую речь, посол Хуан Хуа, по бумажке, которая, возможно, у вас уже приготовлена. Но тем позорнее будет ваш вклад в историю.

179. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Слово имеет представитель Израиля.

180. Г-н ТЕКОА (Израиль) (*говорит по-английски*): Заявление, сделанное представителем Египта, свидетельствует о трудностях проведения сдержанного и конструктивного обмена мнениями на таком форуме, как Совет Безопасности. Нельзя эффективно решать международные вопросы или даже обсуждать их серьезно, если подходить к их решению, используя

пустые лозунги и искажения, а не факты. Мир, несомненно, учтет этот факт. Израиль учтет его. Нескольким примерам искажений, допущенных представителем Египта.

181. Он заявил, что Израиль рассматривает Соглашение о разъединении как окончательное соглашение. Это говорится в то самое время, когда именно Египет отказался сделать по крайней мере один скромный шаг в направлении к миру от нынешнего Соглашения.

182. Второй пример, возможно даже более разительный. Он утверждал, что ЧВС не являются составной частью Соглашения о разъединении. Я процитирую несколько отрывков. Фактически я процитирую большую часть Соглашения, которая крайне коротка, так как большая часть Соглашения относится к ЧВС и ставит перед Силами конкретные задачи. В пункте В 2, в частности, говорится:

„Район между египетской и израильской линиями будет зоной разъединения, в которой будут размещены Чрезвычайные вооруженные силы Организации Объединенных Наций (ЧВС ООН)“.

Пункт 3 гласит:

„Район между египетской линией и Суэцким каналом будет ограничен в отношении количества вооружений и численности Вооруженных сил“.

В пункте 4 указывается:

„Район между израильской линией (линия В на прилагаемой карте) и линией, обозначенной на прилагаемой карте как линия С, которая проходит вдоль западного подножья гор, где расположены перевалы Гиди и Митла, будет ограничен в отношении количества вооружений и численности Вооруженных сил“.

Пункт 5 содержит следующую формулировку:

„Ограничения, упоминаемые в пунктах 3 и 4, будут контролироваться ЧВС. Будут по-прежнему осуществляться существующие процедуры ЧВС, включая прикомандирование к ЧВС египетских и израильских офицеров связи“.

Это торжественно заключенное Соглашение, распространенное в качестве документа Совета Безопасности, подписанное официально представителями Египта и Израиля, засвидетельствованное Командующим ЧВС, содержащее положения, которые одно за другим указывают район размещения и обязанности ЧВС. И тем не менее представитель Египта выступает перед этим органом и заявляет, что ЧВС и их присутствие не является составной частью этого Соглашения. Разве не ясно поэтому, что Израиль справедливо обращает внимание на произвольное отношение правительства Египта к Соглашению, подписанному им, к обязательствам, которые оно торжественно на себя взяло?

183. Представитель Египта счел целесообразным указать на предпринятые в последнее время на Ближнем Востоке усилия в целях углубления понимания и согласия между Израилем и Египтом. Он указал, возможно непреднамеренно, на ответственность Египта за неудачу тех переговоров, поскольку еще раз повторил хорошо известную позицию Египта, заклю-

чающуюся в том, что соглашение, которое должно было быть заключено, соглашение, которое хотел бы иметь Египет, должно носить чисто военный характер и не содержать никаких политических элементов. Иными словами, Египет потребовал от Израиля ухода со всех территорий, которые он занимал, в то время как Египет отказался от любых политических действий. Египет отказался от предложенного Израилем политического шага, который обе стороны должны сделать в этот решающий момент процесса установления мира, — шага к миру. Это было единственное политическое предложение, сделанное Израилем.

184. Позицию Египта в отношении обязательств и произвольное толкование Египтом его собственных международных обязанностей в еще большей степени подчеркивает ссылка представителя Египта на недавнее заявление президента Садата, в котором он объявил, что Суэцкий канал будет вновь открыт. Эта ссылка на заявление президента и объявление, сделанное сегодня, были представлены как жест доброй воли. Не было лишь сказано о том, что объявление об открытии Суэцкого канала сопровождалось также объявлением о запрещении грузовым судам, направляющимся в Израиль, проходить через канал. Не было сказано о том, что Египет в январе 1974 года торжественно взял на себя обязательство разрешить проход грузовым судам через канал после его открытия, без какой-либо дискриминации, без каких-либо различий. Иными словами, Египет спустя год открыто заявил всему миру, что он готов нарушить еще одно торжественно взятое им на себя обязательство. Позицию Египта по отношению к его собственным обязательствам, к подписанному им соглашению, хорошо иллюстрирует старый египетский анекдот, в котором один крестьянин пообещал богу в случае спасения своего больного осла, продать его за один динар. Когда осел выздоровел, крестьянину стало жалко расставаться с ним за столь низкую цену, но он должен был выполнить данное им обещание. И тогда, посадив на спину осла кота, крестьянин пошел на базар и стал выкрикивать: „Этот осел продается за один динар, при условии если покупатель также возьмет кота за тысячу динаров”.

185. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Слово имеет представитель Китая, пожелавший выступить для осуществления права на ответ.

186. Г-н ХУАН ХУА (Китай) (*говорит по-китайски*): Поскольку советский представитель по фамилии Овинников произнес то, что он только что сказал сейчас, я считаю необходимым сказать несколько слов.

187. Позиция поддержки справедливости, которую постоянно занимает в международных вопросах Китайская Народная Республика, всем известна и не может быть искажена.

188. Злонамеренные и порочные действия Советского Союза на Ближнем Востоке слишком многочисленны, чтобы их перечислять. Вы повсюду похва-

ляетесь вашей „огромной” и „бескорыстной” помощью арабским странам. Но именно руководители некоторых арабских государств серьезно пострадали от так называемой „помощи”, и справедливое общественное мнение арабских стран неоднократно ясно и убедительно разоблачало сущность советской „помощи”. Говоря о так называемой „военной помощи”, вы, используя трудности других, не только извлекаете баснословные прибыли от огромных сделок на поставки оружия, прикрываясь дымовой завесой вашей „военной помощи”, но и открыто вмешиваетесь во внутренние дела арабских стран и требуете от них баз и привилегий; вы неоднократно прибегали к прекращению поставок оружия как к средству шантажа, чтобы саботировать справедливую войну арабских стран против израильской агрессии, не говоря уже о неблагоприятных действиях по приобретению дешевой нефти у некоторых арабских стран и перепродаже ее по высоким ценам другим, в том числе вашим так называемым „союзникам”. Внешне осуждая израильский сионизм, вы направляете в Израиль большое число эмигрантов для того, чтобы помочь израильским сионистам укрепить их силы агрессии; и вы открыто и тайно заигрываете с израильскими сионистами и делаете за кулисами то, чего нельзя делать при свете дня. Выдавая себя за „естественных союзников” арабского и палестинского народа в деле освобождения, вы на самом деле подрываете их единство и борьбу в различных областях, рассматривая их территории, суверенитет и национальные права как козыри в вашем соперничестве с другой сверхдержавой за гегемонию на Ближнем Востоке. В течение длительного периода вы отказывались признать Организацию освобождения Палестины и осуждали вооруженную борьбу палестинского народа как „возмутительные акты”, стремясь одним махом ликвидировать дело палестинского освобождения. Только в связи с изменением ситуации на Ближнем Востоке вы совсем недавно изменили свой облик и свою тактику. Однако, изменив тактику, вы не отказались от своей конечной цели, которая состоит в сохранении на Ближнем Востоке состояния „ни войны, ни мира”, чтобы вы могли ловить рыбку в мутной воде и расширять сферу своего влияния. Однако времена изменились. По мере роста самосознания арабского и палестинского народов ваша социал-империалистическая тактика наталкивается на их растущее сопротивление. В конечном счете вам не избежать трагического конца, когда арабский и палестинский народы отвергнут вас.

189. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Слово имеет представитель Египта для осуществления права на ответ.

190. Г-н АБДЕЛЬ МЕГИД (Египет) (*говорит по-английски*): У меня нет большого желания выступать, но я действительно вынужден сделать это. Я понимаю, что время уже позднее, однако я должен сказать несколько слов в ответ на утверждения представителя Израиля.

191. Он еще раз нам показал, как он обходит и запутывает основные вопросы. Он заявил, что рас-

ценивает требование его правительства о прекращении состояния войны как „скромный шаг” со стороны Египта. В понимании израильского представителя наше заявление о прекращении состояния войны было бы „скромным шагом”. Это объявление о прекращении состояния войны будет сделано только тогда, когда наступит мир. Я уже сказал, что мы готовы установить мир на двух очень ясных условиях: восстановление прав палестинцев и вывод израильских оккупационных сил со всех арабских территорий. Вслед за этими действиями мы сделаем этот „скромный шаг”.

192. Представитель Израиля вновь заявил, что позиция его страны является оправданной. Что же, я должен попросить его ознакомиться с некоторыми комментариями и мнениями известных американских журналистов и специалистов, которых нельзя считать близкими друзьями арабов или египтян. Передо мной статья профессора Гарвардского университета Стенли Хофмана „Новая политика для Израиля”, опубликованная в журнале „Форин афферс” за апрель 1975 года, часть которой воспроизводится в газете „Нью-Йорк таймс” 27 марта. Я уверен, что многие присутствующие здесь представители читали эту статью г-на Хофмана, в которой он пишет:

„Со стороны Израиля требуется готовность в обмен на его признание и подписание мирного договора, безоговорочно и конкретно согласиться уйти с оккупированных (арабских) территорий”. Профессор Стенли Хофман, который для вашего сведения является председателем Центра европейских исследований Гарвардского университета, в той же самой статье высказывает свое убеждение — это не мое убеждение, — что настало время, когда Израиль должен выступить с серьезной инициативой, направленной на мирное урегулирование.

193. Позвольте мне также напомнить представителю Израиля о статье, которую он, может быть, не видел, во вчерашнем номере газеты „Нью-Йорк таймс”. Автором ее является С. Л. Сульцбергер, который, как мне кажется, не является другом арабов. Эта статья передо мной; вот что он пишет: „С 1967 года (Израиль) не проявил достаточного дипломатического чутья”. Может быть, это преуменьшение, однако согласимся со сказанным. Далее, в другой статье г-н Сульцбергер указывает: „Израильцы совершили серьезные ошибки в области дипломатии”. Здесь уже более сильный оттенок; он говорит более откровенно: „Израильцы совершили серьезные ошибки в области дипломатии”. И затем он заявляет: „Даже во время недавней неудачной „челночной” дипломатии Киссинджера Иерусалим не пошел на уступки, хотя уступки были бы целесообразны”. Я советую представителю Израиля прочитать эту статью.

194. Я мог бы многое сказать, однако я действительно хотел бы поощрить членов Совета, хотя я готов оставаться здесь до полуночи или за полночь. А этот анекдот о египетском феллахе? Он всегда любит рассказывать анекдоты. Его анекдот о египетском крестьянине и осле напомнил мне более известную

историю об одном человеке, проживавшем в Венеции, которого называли „венецианским купцом”, который хотел, чтобы его бедные жертвы выплачивали ему долги не деньгами, а человеческой плотью. О египетском феллахе лучше не рассказывать историй. У египетского феллаха за спиной пять тысяч лет цивилизации. Этот египетский феллах преподавал вам урок в октябре 1973 года и готов преподавать вам еще один урок. Поэтому лучше не говорить о египетском феллахе, от которого мы все произошли.

195. Мое последнее замечание сводится к следующему. Я надеюсь, мне не придется вновь выступать, однако я готов сделать это. Я хочу, чтобы он услышал следующие слова: „Можно обманывать всех людей некоторое время и некоторых людей все время, но нельзя обманывать всех людей все время”.

196. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Слово имеет представитель Советского Союза для осуществления права на ответ.

197. Г-н ОВИННИКОВ (Союз Советских Социалистических Республик): Г-н Председатель, говорят, что на Востоке, а возможно, и в самом Китае, есть аллегорическая скульптура, изображающая трех обезьян; одна из них ничего не видит; другая из них ничего не слышит; третья из них не может говорить. Мы убедились сегодня, что китайский представитель может произносить длинные антисоветские речи по заранее подготовленной бумажке. Китайский представитель говорил здесь сегодня, ссылаясь на другие страны, будто бы кто-то не хочет ни „состояния войны”, ни „состояния мира” на Ближнем Востоке. Спасибо хотя бы за полупризнание, что кто-то не хочет войны на Ближнем Востоке. В отличие от этого в позиции Китая существует полная ясность: Китай хотел бы войны на Ближнем Востоке, а, по возможности, и не только на Ближнем Востоке. Но такая позиция, посол Хуан Хуа, едва ли получит поддержку в Организации Объединенных Наций.

198. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Слово имеет представитель Израиля для осуществления права на ответ.

199. Г-н ТЕКОА (Израиль) (*говорит по-английски*): Я не имею чести быть знакомым с профессорами, писателями и комментаторами, которых представитель Египта цитировал, однако я уверен, что представитель Египта хорошо знаком с г-ном Хейкалом, близким другом президента Египта, который писал следующее: „Перед нами стоят две цели: одна — ликвидация последствий агрессии 1967 года путем ухода Израиля с оккупированных территорий; вторая — ликвидация агрессии 1948 года путем искоренения Израиля”.

Я думаю, что дальнейшие комментарии излишни. Следует только заметить, что второе заявление представителя Египта еще более убедило меня в том, что этот форум не предназначен для конструктивных дискуссий или попыток предпринять эффективные меры в направлении мира.

200. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Слово имеет представитель Египта для осуществления права на ответ.

201. Г-н АБДЕЛЬ МЕГИД (Египет) (*говорит по-английски*): Я уже сказал, что в случае необходимости, я буду вынужден ответить. К сожалению, я обязан дать ответ. Представитель Израиля говорит, что он не имеет чести быть знакомым с лицами, которых я упомянул. Он, должно быть, несведущий человек, если не знает одного лица, которого я упомянул. Возможно, он не знает профессора Стенли Хофмана — я с ним тоже не знаком, — но, может быть, он знает г-на С. Л. Сулицбергера, имя которого я назвал.

202. Это очень серьезный вопрос. Я лишь напоминаю представителю Израиля о некоторых заявлениях, которые сделаны лицами, не являющимися ни египтянами, ни арабами. Он сто раз цитирует мне заявление Хейкала. Я не хочу обсуждать сказанное Хейкалом. Я читаю некоторые комментарии американцев — журналистов или специалистов, — которые как свободные, уважаемые и известные лица высказывают свои взгляды. Я знакомлю с их мыслями уважаемый орган — Совет Безопасности, потому что, как я сказал в своем выступлении, истекает время, необходимое для осуществления изменений, к которым призывает этот профессор, для новой инициативы со стороны Израиля, время для того, чтобы заглянуть в будущее и отказаться от лозунгов прошлого, как это предлагается в газете „Вашингтон пост“. Эти лица не являются моими друзьями. Это известные американские журналисты и специалисты. Я могу согласиться с тем, что сказал Хейкал, или опровергнуть сказанное им. Однако я говорю это представителю Израиля потому, что он обвиняет Египет и арабов в обструкции, в том, что они не держат своего слова. Мы, должно быть, расходимся во взглядах по этому поводу. Однако давайте выслушаем некоторые комментарии и замечания третьих сторон. Ему было бы лучше прислушаться очень внимательно к этим советам, потому что мы считаем их очень мудрыми.

203. Позвольте мне познакомить членов Совета с заявлением другого известного американского журналиста, г-на Энтони Льюиса. Я думаю, что г-н Энтони Льюис хорошо известен израильскому представителю, который делает вид, что он не знаком с некоторыми из этих лиц.

204. Я хотел бы привести слова статьи Энтони Льюиса, поскольку сказанное им имеет самое непосредственное отношение к обсуждаемому сегодня вопросу. Вот что он пишет в статье, опубликованной 27 марта 1975 года в „Нью-Йорк таймс“:

„Во-первых, территория, оккупированная в 1967 году, теряет свою значимость с точки зрения безопасности. Дальность действия новых видов оружия намного превышает ее протяженность. Будущая

война по своей разрушительности превзойдет все остальные, независимо от того, где проходят конкретные границы. Кроме того, с военной точки зрения, время работает не на Израиль“.

Именно Энтони Льюис, а не египтяне, утверждает:

„Экономическая мощь арабов начинает давать о себе знать; они сокращают разрыв с Израилем в области военной техники.“

Во-вторых, продолжающаяся оккупация захваченных территорий продолжает подрывать и без того уже ослабленные симпатии к Израилю во всем мире. Профессор Гарвардского университета Стенли Хофман, один из крупнейших в стране специалистов в области внешней политики, писал об опасности „изоляции Израиля, физической и духовной, от его соседей и по сути от большей части мира. Практически его единственным связующим звеном с внешним миром являются США“.

В-третьих, было бы заблуждением полагать, что Израиль может установить действительно добрые отношения со своими соседями, если он не возвратит оккупированные территории“.

Это только одна из имеющихся у меня статей. Об Израиле теперь судят по его делам. Израиль не может, как раньше, вводить всех в заблуждение.

205. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Слово имеет представитель Израиля для осуществления права на ответ.

206. Г-н ТЕКОА (Израиль) (*говорит по-английски*): Я не думаю, что ответ действительно необходим. Я считаю это излишним. И не думаю, что члены Совета Безопасности нуждаются в какой-либо помощи, для того чтобы дать оценку выступлению представителя Египта.

207. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Слово имеет представитель Китая для осуществления права на ответ.

208. Г-н ХУАН ХУА (Китай) (*говорит по-китайски*): В своем предыдущем выступлении я привел ряд фактов, касающихся социал-империалистической агрессии и экспансии Советского Союза на Ближнем Востоке. На эти факты неоднократно указывали некоторые арабские лидеры и арабская общественность. К сожалению, советский представитель, будучи не в состоянии опровергнуть все эти объективные факты, прибег к лжи и клевете. Но ложью нельзя прикрывать факты. Они говорят громче любых слов. Эти факты становятся еще более очевидными, если вспомнить выступления некоторых арабских лидеров, осуждение ими и арабской общественностью деяний, совершенных вашей страной. Поэтому я не вижу необходимости далее отвечать на постыдное выступление советского представителя.

Заседание закрывается в 20 час. 05 мин.